


**Tak och
rännbyten!**

Fråga offert av Simon!
044-725 7006



KBL
KOMMUNBLADET



Livet som fiskare tungt men glädjefyllt

Sidan 8

**Smärtpumpar
hjälp vid
långvarig vård.**

Sidan 3

**Ralf Dahlin
fiskar på
sin fritid.**

Sidan 6

**Vad göra i sommar
– vi har listat
evenemangen.**

Sidan 12

**De fick Vörå
kommuns
hållbarhetspris.**

Sidan 21

VÖRÅ • VÖYRI



Kesäinen Vöyri on täynnä mahdollisuuksia!

Ajatella, että on viimein kesä. Lämpöineen, vehreyksineen ja valoisine kesäineen. Kesälomineen, paljasjalkakävelyineen, auringossa sulavine jäätelöineen ja vuorokauden ympäri mahdollisine uintireissuineen. Hiertyneine polvineen, kutiavine hyttysenpuremineen ja viilentävine varjoineen. On aika nauttia ja kokea. Ja Vöyrillä on tiedossa melkoinen tapahtumakesä.

Kesäinen Vöyri tarjoaa runsaasti aktiviteetteja ja tapahtumia melkein kaikissa kunnan kylissä. Uskallan melkein luvata, että jokaiselle löytyy jotain itseä kiinnostavaa.

TÄNÄ KESÄNÄ kesäteatteria on tarjolla kaikissa kunnan osissa: Tottesundin kartanolla esitetään "Ulv i fårakläder" -näytelmää, Oravaisissa "Skinnprinsen" -näytelmää ja Myrbergsteaternissa "Katrina och skulden" -näytelmää. Oravaisten Furiiripuustellilla on mahdollisuus kokea vuorovaikutteinen "Rambambula"-esitys.

Rasmusmäällä järjestetään satupiknikkejä aina torstaiaamupäivisin kesä- ja heinäkuussa ja nuoret saavat tutkia kunnan vaellusreitit yhdessä nuorisohjaajan kanssa kesä- ja elokuussa. Heinäkuussa Ora-

"Kesäinen Vöyri tarjoaa runsaasti aktiviteetteja ja tapahtumia melkein kaikissa kunnan kylissä. Uskallan melkein luvata, että jokaiselle löytyy jotain itseä kiinnostavaa."

vaisten Furiiripuustellilla järjestetään historiasta kiinnostuneille sekä viikinkipäivä että historiapäivä yhdessä Pohjanmaan rykmentin kanssa.

VÖYRINPÄIVÄT PIDETÄÄN perinteiseen tapaan 1.–7.7.2024, mutta tänä vuonna otamme varaslähdön tapahtumaviikkoon jo perjantaina 28.6., kun Maksamaalla järjestetään publi-ilta, ja lauantaina 29.6., kun Österössä järjestetään saaristomarkkinat. Vöyrinpäivillä voit kokea kaikkea vaeltamisesta ja museokäynneistä konsertteihin, pidronmestaruuskisoihin, pyöräsuunnistukseen, senioritanssiin, satutunteihin, keppihevostilaisiin, tansseihin, kesäjuhliin, swimruneihin ja perhetapahtumiin.

Listaa voisi jatkaa vaikka kuinka pitkään! Tämän vuoden uutuuksia on 2.7. järjestettävä lasten ja nuorten open stage -tapahtuma "Action" Kimon ruukilla, jossa nuoret kyvyt esittävät musiikkia, tanssia ja teatteria. Odotamme erityisesti innolla Langradinia ja kesämarkkinoita, jonne on suunniteltu runsaasti uutta, hauskaa ohjelmaa lapsille ja nuorille.

PÄÄJUHLAA JUHLITAAN tänä vuonna Totte-

sundin kartanolla. Koko Vöyrinpäivien ohjelman löydät edempänä lehdestä ja osoitteesta www.vora.fi/fi/visit-voyri/tapahtumat/voyrinpaivat-2024/.

Tähän tekstiin on mahtotonta listata, mitä kaikkea Vöyrillä tapahtuu tänä kesänä, koska tapahtumia on niin paljon. Suurin osa niistä on merkitty tapahtumakalenteriin. vora.fi/visitvora -sivustolta löydät kaiken tarvitsemasi tiedon kesän tapahtumista, aktiviteeteista ja nähtävyyksistä.

KUNNASSA ON myös lähemmäs 20 kesäkahvilaa, kaikki niistä täydellisissä retkiympäristöissä. Kehotan teitä käymään niin monessa kuin ehditte! Lapsiperheet voivat lyödä kaksi kärpää yhdellä iskulla pyöräilemällä kesäkahviloihin. Näin voi samalla kerätä kilometrejä vapaa-aikatoimiston pyöräilykampanjaan, joka jatkuu koko kesän (vora.fi/cykel).

Toivottavasti näemme ihmisvilinässä -meidät löytää esimerkiksi Action-tapahtumasta Kimon ruukilla, Tottesundin perhepäiviltä, Vöyrin Säästöpankin 10-vuotisjuhlasta Norrwallassa sekä Langradinin jälkeen järjestettäviltä kesämarkkinoilta. Tule ihmeessä tervehtimään.

Vörå på sommaren är fullt av möjligheter!

Tänk att sommaren äntligen är här. Med värme, grönska och ljusa sommarnätter. Med sommarlov, barfotafötter, glass som smälter i solen och simning under dygnets alla timmar. Med skrubbade sommarknän, kliande myggbett och svalkan de skugga. Tid att njuta och uppleva. Och vilken upplevelsesommar vi har framför oss i Vörå.

Vörå på sommaren erbjuder en mängd aktiviteter och evenemang i så gott som alla kommunens byar. Jag vågar nästan lova att alla kan hitta något som lockar.

I sommar spelas teater i varje del av kommunen: vid Tottesunds herrgård visas "Ulv i fårakläder", vid Oravais teater spelas "Skinnprinsen", och Myrbergsteatern framför "Katrina och skulden". På furirbostället i Oravais kan man uppleva den interaktiva föreställningen "Rambambula".

PÅ RASMUSBACKEN ordnas sagopicknickar varje torsdag förmiddag i juni och juli, och ungdomar kan utforska kommunens vandringsleder tillsammans med ungdomsledaren under juni och augusti. För den historientresserade ordnas både en Vikingadag och en historisk dag tillsammans med Österbottens regemente på furirbostället i Oravais i juli.

Vörådagarna hålls traditionsenligt 1–7 juli 2024, men i år tjuvstartar vi redan fredag 28 juni med pubkväll i Maxmo och skärgårdsmarknad i Österö lördag 29 juni. Under Vörådagarna kan du uppleva allt från vandringar och museibesök till konserter, pidromästerskap, cykelorientering, seniordans, sagostunder, kapphästtävlingar, dan-

"Vörå på sommaren erbjuder en mängd aktiviteter och evenemang i så gott som alla kommunens byar. Jag vågar nästan lova att alla kan hitta något som lockar."

ser, sommarfester, swimrun och familje-evenemang. Listan kan göras hur lång som helst!

En nyhet för i år är "Action" – ett open stage-evenemang 2 juli för barn och unga på Kimo bruk, med musik, dans och teater av våra unga förmågor. Vi ser särskilt fram emot Langradin och sommarmarknaden, där vi har planerat en mängd nya och roliga program för barn och ungdomar. Huvudfesten firar vi i år vid Tottesunds herrgård. Hela programmet hittar du längre fram i tidningen och på vora.fi/voradagarna.

DET ÄR omöjligt att nämna allt som sker i Vörå i sommar i denna text, för det händer massor. Vi har samlat det mesta i händelsekalendern. Via vora.fi/visitvora hittar du allt du behöver veta om evenemang, aktiviteter och sevärheter i sommar.

Vi har också närmare 20 sommarcaféer runt om i kommunen, alla i perfekta miljöer för utflykter. Jag utmanar er att besöka så många ni hinner!

Har ni barn och unga hemma, kan ni slå två flugor i en smäll och cykla till sommarcaféerna, så samlar ni samtidigt in kilometer till fritidskansliets cykelkampanj som pågår hela sommarlovet (vora.fi/cykel).

HOPPAS VI ses i vimlet – du hittar oss bland annat på Action vid Kimo bruk, familjedagen i Tottesund, Vörå Sparbankstiftelses 10-årsfest på Norrwalla och på sommarmarknaden efter Langradin. Kom gärna och säg hej.



**HEIDI NYMAN
NICOLE KOLEHMÄINEN
ALF WIKLUND**

välfärdsdirektör, ungdomsledare och fritidssekreterare



Delas ut till alla hushåll i Vörå kommun.

Adress: PB 52, 65101 Vasa, telefon 7848200.

Utgivare: HSS Media, fo-nummer 1460613–4. ISSN 1796–6868.

Ansvarig utgivare: Patrik Stenvall.
Redaktör: Jonny Huggare Smeds,

telefon 044–3222403.

E-post: kommunbladet@vora.fi

Annonser: Telefon 7848266.

E-post: maj-len.kuivamaki@hssmedia.fi.

E-post för annonsmaterial: sales@hssmedia.fi.

E-tidning: www.vora.fi

Tryckeri: Botnia Print, Karleby.

Prenumerera på KBL: En prenumera-

tion på Kommunbladet kostar 55 euro inom Finland.

Till Sverige kostar det 66 euro (inga övriga länder). Kontakta kundservice@hssmedia.fi

Nästa nummer utkommer: 4.9.2024

Sista inlämningsdag för texter och bilder: 20.8.2024

Sista inlämningsdag för köptaannonser: 26.8.2024

Två smärtpumpar till höjer livskvaliteten i kommunen

● Vörå-Orvavais-Maxmo cancerklubb donerade två smärtpumpar.

Ingen ska behöva leva med svåra plågor. Med ett tryck på smärtpumpen kan smärtan minska eller upphöra för en stund. Smärtpumpen höjer livskvaliteten för de som drabbats av allvarlig sjukdom eller genomgått en större operation.

I Vörå strävar personalen vid Österbottens hemsjukhus efter att tillgodose sina patienter med egna smärtpumpar, ur ett lokalt lager. Pumparna är ingen billig apparatur. Under våren var alla maskiner i kommunen i användning.

– När vi insåg det tog jag kontakt med Vörå-Orvavais-Maxmo cancerklubb och sa att vi behöver nya pumpar, säger Pernilla Vikström, palliativ vårdare och cancerskötare vid hemsjukhuset, som hör till Österbottens välfärdsområde.

Cancerklubben ställde genast upp med finansiering. Det är just för sådana här saker som klubben finns.

– Vi kan donera pengar tack vare bidrag från fonder, stiftelser och privatpersoner. Vi finns till för att hjälpa dem som drabbats av cancer. Det känns jättebra att kunna hjälpa till, säger Susann Friman, ordförande i cancerklubben.

Pernilla Backlund på Hemsjukhuset konstaterar att de har det bra ställt i kommunen.

– Nu har vi fyra moderna pumpar som kan vara i omlopp samtidigt, säger Backlund.

De flesta som behöver långvarig vård vill vara hemma så mycket som möjligt. En smärtpump är avgörande för den som behöver smärtlindring regelbundet och dygnet runt. Smärtpumpen ger regelbundet smärtlindring varje timme och patienten kan även själv med ett enkelt



Pernilla Backlund, Pernilla Vikström och Susann Friman är glada över nya smärtpumpar. Nu finns det fyra moderna apparater i omlopp i kommunen. FOTO: JONNY HUGGARE SMEDS

knaptryck få extra smärtmedicinering om det inte räcker till, säger Vikström.

Backlund och Vikström säger att cancerklubbens arbete tillför mycket gott för dem som drabbats av cancer eller någon annan smärtsam sjukdom.

– Vi har ett jättebra samarbete med klubben i Vörå. Det är precis som det ska; patienten står i centrum. Spe-

cialistvården, primärvården, tredje sektorn och föreningar ska vara engagerade för att bygga upp ett bra skydds nät. Här i Vörå fungerar det som det ska i praktiken och inte bara i teorin, säger Vikström.

Backlund säger att det är en lyx att ha cancerklubben.

– Klubben finns ett telefonsamtal bort om vi upplever att något fattas. **JONNY HUGGARE SMEDS**

”Vi kan donera pengar tack vare bidrag från fonder, stiftelser och privatpersoner. Vi finns till för att hjälpa dem som drabbats av cancer. Det känns jättebra att kunna hjälpa till.”

SUSANN FRIMAN
ordförande i cancerklubben

VÖRÅ
Oy RSW Ab
Rakennuspalvelu • Byggtjänst
0400 357931
sixten.wester@rswbyggjanst.com

**BYGG OCH
RENOVERING,
GRÄSKLIPPNING
M.M.**
**TOM'S
ALLI ALLO**
Ring 050 525 7216
tom@tomsalliallo.nu

Juristbyrå - Lakimistöimistö
LASSUS
050 5923496
050 5875315
...fäär e
ti papäs!
Lex
Lennis - Lenninen

KVARKENS VVS
Tfn +3586 3451 270 info@kvarkensvvs.fi www.kvarkensvvs.fi
**VVS- OCH ELPLANERING
VVS INSTALLATIONER OCH SERVICE**
Bergvärmeinstallationer
Nyckel i hand! Thermia
Thermia
Värmepumpar
@kvarkensvvs

**ÖPPET:
vard. 9-18**
**BA
SERVICE**
Bilreparationer
- alla märken
Bosch testutrustning
Besiktningensarbeten
**J-E Backull, Lotlaxv.
398, 66600 Vörå** 050-554 9171

**MYRBERGSTEATERN
UPPFÖR**
**KATRINA
OCH
SKULDEN**
Vid Myrbergsgården
i Vörå 12.7, 14.7, 15.7,
17.7 och 18.7
myrbergsteatern.fi

**TOMTEBYN ÖPPEN 12-17 DAGLIGEN
TONTTUKYLÄ AUKI 12-17 PÄIVITTÄIN**
CAFÉ, BUTIK, LEKSAKS REPARATIONER, TRÄDGÅRDAR
OCH MYCKET, MYCKET ATT SE.
KAIKIVILA, MYMÄLÄ, LELUKORJAAMO, PUUTARHOJA
JA PALJON, PALJON KATSOTTAVAA.
Tonttukylä/Tomtebyn
Aspnäsvägen 48 Pensala
www.tonttumuseo.fi
tonttumuseo@multi.fi
Tel/puh: 0417563396

**BYGGAKUTEN
BYGGER & RENOVERAR**
info@byggakuten.fi
040 4191561
040 4181759
www.byggakuten.fi



VÖRÅ FÖRSAMLING
VÖYRIN SEURAKUNTA 26.6 – 4.9

Maxmo Vörå Oravais

GUDSTJÄNSTER/HÖGMÄSSOR:

30.6		11 SE ☞	18 SE ☞
7.7	18 IK ☞	10 SE	10 IK
14.7		10 IK ☞	12 IK ☞
21.7	13 JV ☞	10 JV	15 *
28.7		10 JV	12 JV ☞
4.8	18 JV ☞	10 JV ☞	12 JV
11.8		10 SE	12 SE ☞ *
18.8	13 SE ☞	10 SE ☞	10 JV
25.8		10 ☞ *	12 SE ☞
1.9	18 ☞	10 ☞ *	12 SE

SE = Samuel Erikson, IK = Ingemar Klemets, JV = Jonathan Vik
☞ = Högmässa, ☞ = Lovsångskväll i församlingshemmet, ☞ =
Konfirmationsmässa, * = Mer info i händelsekalendern

Händelsekalender

- **On 26.6 kl. 19 Aftonmusik i Vörå kyrka;** Eva-Lott Björklund. Andakt. Fritt inträde, programblad 15 €. 1–5.7 kl. 13–17 Vörå kyrka är öppen för besök, stillhet, bön. Kyrkdejour på plats.
- **On 3.7 kl. 19 Aftonmusik i Oravais kapell;** Christina Skott, Martin Klemets, Christian Heikius, Mikaela Malmsten-Ahlsved. Andakt. Fritt inträde, kollekt till församlingens muskarbete.
- **To 4.6–Lö 6.7 kl. 13–16 Café Bagarstugan** bakom Vörå församlingshemmet. Välkommen att anjuta en kaffekopp med hembakt bakverk i den idylliska prostgårdsparken! Inkomster går till församlingens missionsarbete i Kenya.
- **To 4.7 kl. 19 Önskesångskväll i Koskeby bönehus;** I Klemets, M Klemets
- **On 10.7 kl. 13–19 Maxmo kyrka öppen för besökare.** Välkommen att besöka den stämmingsfulla 200-åriga kyrkan.
- **On 10.7 kl. 19 Aftonmusik i Maxmo kyrka.** Vi sjunger psalmer med anknytning till Vöråbygden under ledning av Martin Klemets. Birgitta Sarelin berättar om psalmernas bakgrund. Kvällen är en del av Maxmo kyrkas 200-årsjubileum. Kollekt till församlingens muskarbete.
- **On 17.7 kl. 19 Aftonmusik i Vörå kyrka;** Erica Nygård, orgel. Andakt. Fritt inträde, kollekt till församlingens muskarbete.
- **Sö 21.7 kl. 15 Friluftsgudstjänst i missionens tecken på Kimo bruk och Café Einar.** Jonathan Vik, Christina Skott. Missionsarbetsgruppen i Oravais medverkar. Kaffe och dopp kan köpas från Café Einar efter gudstjänsten.
- **On 24.7 kl. 19 Aftonmusik i Oravais kapell,** Frank Isaksson. Andakt. Fritt inträde, kollekt till församlingens muskarbete.
- **To 25.7 kl. 18 Sommarfest i Österö bönehus;** Jonathan Vik, Christina Skott.
- **Lö 27.7 kl. 18 Sommarfest i Keskis bönehus;** predikan Jonathan Vik, sång av bröderna Häggkvist. Allsång och kaffeservering. Program för barnfamiljer från kl. 15.
- **On 31.7 kl. 19 Aftonmusik i Bertby bönehus;** Pensala Strängband, Tomas Klemets, andakt. Kollekt till bönehuset.
- **To 1.8 kl. 18 Föredrag i Maxmo kyrka;** teologie doktor Magnus Riska föreläser om Dödhavsruellarna, som är en samling handskrifter som hittats i grottor i närheten av den arkeologiska utgrävningsplatsen Qumran. Texterna är judiskt religiösa texter och texter som finns med i den kristna Bibelns Gamla testamente.
- **On 7.8 kl. 19 Aftonmusik i Vörå kyrka;** Margaretha Nordqvist, sång, Veikko Siponkoski, gitarr, Nestori Siponkoski, bas.
- **To 8.8 kl. 19 Friluftsgudstjänst på Kyrkstrand;** S Erikson, J Sten.
- **Sö 11.8 kl. 12 Högmässa med konfirmandjubileer i Oravais kyrka;** S Erikson, J Sten. Efteråt jubileumssamkväm med servering i församlingshemmet; församlingen bjuder på kaffe och tårter. De som firar 60- och 70-årsjubileum anmäler sig till 044 344 5000 (må-to kl.10-15) senast 5.8. Även maka, make, vän är välkommen!
- **Sö 25.8 kl. 10 Högmässa i Vörå kyrka;** S Erikson, M Klemets, predikant Johan Candelin, biskop i Burmas lutherska kyrka, sång av David Forsbloms team. Samarbete med Kyrkhelg. Möjlighet att köpa lunch på Elsas kök efter högmässan.
- **Sö 25.8 kl. 13 Möte i Vörå församlingshem;** Håkan Salo "Rustad för framtiden", sång av David Forsbloms team. Arrangör: Kyrkhelg.
- **On 28.8 De äldres kyrkdag i Vörå kyrka,** kaffe i församlingshemmet kl. 13, enkel nattvardsgång i kyrkan kl. 14.
- **Sö 1.9 kl. 10 Högmässa i Vörå kyrka;** S Erikson, M Klemets. Benjamin Sandell avtackas.

Myrbergsteatern uppför pjäsen "Katarina och skulden" vid Myrbergsgården. En berättelse om skuld och befrielse i en isolerad bergsby i Amerika. Längtan, sorg och glädje förmedlas i både spel och sång i denna angelägna historia. Information om speldatum, pris och bokningar på www.myrbergsteatern.fi.

Sommarcafé och -loppis Amigo är öppet under perioden 3.6–31.7, måndagar, onsdagar och fredagar kl. 14–18. Adress: Öurvägen 20, Oravais. Till förmån för mission och diakoni.

Prosteriets pensionärsutfärder till Alskat
Välkommen med på utfärdsdag för pensionärer till Alskat lägergård! Det blir en dag med program, god mat, samvaro och nattvardsgång. Skjuts ordnas. Pris: 20 €. On 28.8 åker Vöråborna. Anmäl till Annika, 044 901 6693 sen. 13.8. Fr 30.8 åker Oravais- och Maxmoborna. Anmäl sen. 15.8 till Heidi, 044 350 5960

Konst och friluftsläger för barn på Kyrkstrand 6–8.8. Dagläger kl.10–17 med mat och mellanmål. Anmäl före 30.7 till Catarina Lindgren tel 050 349 2840.

Suomeksi

- **1.7–5.7. klo 13–17 Vöyrin kirkko avoinna hiljentymistä ja vierailua varten.**
- **To 4.7.–La 6.7. Paakarituvan kahvila** Vöyrin pappilapuistossa auki.
- **Su 7.7 klo 14 Jumalanpalvelus Murrin rukoushuoneella;** S Erikson, M Klemets.
- **Su 4.8 klo 14 Jumalanpalvelus Kirkkorannalla;** Mauno Jouppi, Johan Sten.
- **Ti 13.8 Seurakuntaretki Kokkolaan.** Tutustumme Kaarelan kirkkoon, käymme syömässä Vohvelikahvilassa ja aikaa on myös käydä Renlundin museossa ja Yhteiskristillisessä lähetyskeskuksessa ja kirjakaupassa. Lähtö Petterinmäen Vöyrin keskustan ja Oravaisten kautta. Ilmoittautumiset 6.8 mennessä Heidi Klemetsille, puh 044 350 5960.
- **To 15.8 klo 18 Kesäkirkko Kimo ruukilla;** S Erikson, M Klemets.
- **To 22.8 klo 18 Viikkoehtoollinen Murrin rukoushuoneella;** S Erikson, J Vik, J Sten.

Info

Vörå församlings växel betjänar må-to kl. 10–13
Vöyrin seurakunnan puhelinaika ma-to klo 10–13
044 344 5000
www.voraforsamling.fi

Kaksi kipupumppua lisää parantaa elämänlaatua

● Vöyrin-Oravaisten-Maksaman syöpäyhdistys lahjoitti kaksi kipupumppua.

Kenenkään ei tule joutua elämään vaikeiden kipujen kanssa. Kipupumpun painalluksella kipu voi helpottaa tai lakata hetkeksi. Kipupumppu lisää vakavasti sairaiden tai isossa leikkauksessa käyneiden elämänlaatua.

Pohjanmaan kotisairaalan henkilöstö pyrkii Vöyrillä vastaamaan potilaiden tarpeisiin omilla kipupumppuilla, mutta kipupumput eivät ole halpoja laitteita.

KEVÄÄLLÄ KAIKKI kunnan kipupumput olivat käytössä. –Sen huomattuamme otin yhteyttä Vöyrin-Oravaisten-

Maksamaan syöpäyhdistyksen ja kerroin, että tarvitsemme uusia pumppuja, kertoo Pernilla

Vikström, kotisairaalan palliatiivinen hoitaja ja syöpähoitaja. Kotisairaala kuuluu Pohjanmaan hyvinvointialueeseen.

Yhdistys suostui heti rahoittamaan pumpput. Yhdistys on olemassa juuri tällaisia asioita varten.

–Voimme lahjoittaa varoja rahastoilta, säätiöiltä ja yksityishenkilöiltä saamiemme avustusten ansiosta. Olemme olemassa auttaaksemme syöpäpotilaita. Tuntuu todella hyvältä, kun voi auttaa, sanoo

syöpäyhdistyksen puheenjohtaja Susann Friman.

Kotisairaalan Pernilla Backlund toteaa kunnan tilanteen olevan hyvä.

–Nyt meillä on neljä modernia pumpppua, jotka voivat olla käytössä samaan aikaan, Backlund sanoo.

Useimmat pitkäaikaista hoitoa tarvitsevat potilaat tahtovat olla kotona mahdollisimman paljon. Kipupumppu on ratkaiseva henkilölle, joka tarvitsee säännöllistä ja ympärivuorokautista kivunlievitystä. Kipupumppu antaa säännöllistä kivunlievitystä joka tunti, ja potilas voi itsekin yksinkertaisella napin

painalluksella saada tarvitseensa ylimääräistä kipulääkettä, sanoo Vikström.

BACKLUND JA Vikström sanovat syöpäyhdistyksen tekemän paljon hyvää syövästä tai muusta kivuliaasta sairaudesta kärsiville.

–Yhteistyömme Vöyrin yhdistyksen kanssa on todella hyvää. Näin sen kuuluu olla: potilas on keskiössä. Erikoissairaanhoidon, perusterveydenhuollon, kolmannen sektorin ja yhdistysten on oltava aktiivisia hyvän turvaverkon rakentaakseen. Täällä Vöyrillä homma toimii käytännössä kuten kuuluu eikä vain teoriassa, Vikström sanoo.

Backlund sanoo, että syöpäyhdistyksen apu on lukusta.

–Yhdistys on vain puhelinsoiton päässä, jos tarvitsemme jotain.

”Olemme olemassa auttaaksemme syöpäpotilaita. Tuntuu todella hyvältä, kun voi auttaa.”

Kommungården i Vörå är stängd under tiden 8–28.7.2024

Akuta ärenden
vattenärenden tfn 050-593 1942
kommunala fastigheter
tfn 050-592 1510
Kommunens hyreslägenheter
vardagar kl. 8–16
8–19.7.2024 tfn 050-538 0190
22–26.7.2024 tfn 040-562 9307
Avbytarhjälp tfn 050-562 5709

Vöyrin kunnantalo pidetään suljettuna 8.–28.7.2024

Kiireelliset asiat
vesiasiat puh. 050-593 1942
kunnan kiinteistöt
puh. 050-592 1510
kunnan vuokra-asunnot
arkisin klo 8–16
8.–19.7.2024 puh. 050-538 0190
22.–26.7.2024 puh. 040-562 9307
Lomitusapu puh. 050-562 5709

Vörå kommun önskar alla en riktigt trevlig sommar!

Vöyrin kunta toivottaa kaikille hyvää kesää!

VÖRÅ VÖYRI



Allt har en början och allt har ett SLUT! Nygårds Textil i Vörå tackar för sig efter 63 år!

SLUTFÖRSÄLJNING!

-50% PÅ ALLT!!

GARDIN-, INREDNINGSTYGER
DAMKLÄDER: ytterjackor, byxor, klänningar, tröjor, mm.
HERRKLÄDER: ytterjackor, byxor, svarta kostymer, kavajer, tröjor, mm.

NYGÅRD
Vöråvägen 34, Vörå | 06-383 0941
ÖPPET: vard. 9–17, lörd. 9–13

Kipupumppu antaa helpotusta sairauksista ja vammoista kärsiville. KUVAVA: JONNY HUGGARE SMEDS

GLASBERGS MASSAGE

Maxmovägen 267 och Vöråvägen 21

050 300 3880



Tuva Jansson, Leo Backman, Meya Sandås och Isac Järn är glada över de nya traktorerna på dagisgården. Donationen överräcktes av Olle Backman, Jonas Östman, Anders Brors och Kenneth Dalkarl, som alla sitter i styrelsen för ÖSP:s lokalavdelning i Vörå. FOTO: CHRISTINE SMEDBERG

Vörås dagisar fick nya traktorer

● Nu har daghemsbarnen i Vörå nya tramptraktorer att leka med ute på gården.

Donationen kommer från ÖSP:s lokalavdelning i Vörå och fungerar som en påminnelse om varifrån maten kommer.

Klockan är strax efter nio en solig måndag morgon i slutet på maj när Olle Backman, Jonas Östman, Anders Brors och Kenneth Dalkarl promenerar in på daghemmet Liljekonvaljens gård i Vörå centrum. Under armen håller de varsin splitterny tramptraktor av lite olika modell.

Lekarna på gården stannar upp och nyfikna ögon kommer närmare för att ta en titt.

DET ÄR ÖSP:s (Österbottens svenska producenters) lokalavdelning i Vörå som kommit för att överrätta de nya traktorerna till daghemmet. Dona-

tionen görs i samarbete med Vörå maskin och traktor, Hankkija i Seinäjoki och Valtra i Karleby.

Totalt delar man ut tio traktorer till Vörås daghem.

–Det var en annan lokalavdelning som började med det här och vi tyckte att det var en så bra idé, så vi hänger på. Det ska ju börjas i tid, säger Jonas Östman, ordförande för lokalavdelningen i Vörå.

TUVA JANSSON, Leo Backman, Meya Sandås och Isac Järn poserar tålmodigt med de nya traktorerna, men direkt alla bilder är tagna sätter fordonen fart åt olika håll.

Leo Backman trampar ivrigt iväg på en helsvart Valtra med frontlastare.

–Jag tycker om traktorer, hinner han berätta.

Pappa Olle Backman kan intyga: –Han vill alltid vara med på åkrarna, från morgon till kväll, så han har bra tålamod.

Han vänder sig mot sonen igen: –Leo, kanske du låter någon annan köra nu.

–Jo, men inte ännu, kommer svaret från andra sidan gården.

Kompisarna har redan gjort upp ett kösystem, för att veta vem som

är näst i tur att köra. Gåvan verkar så här långt helt klart vara en succé.

–Det känns bra att se, det är roligt att vi kan förgylla en dag på det här sättet, säger Kenneth Dalkarl.

DAGHEMMET LILJEKONVALJEN är det största i Vörå centrum, med över 80 barn fördelade på fem avdelningar. Barnskötaren Carina Backman är glad över initiativet från ÖSP.

–De kommunala budgetarna är ju rätt små, så det är roligt att få något extra. Vi har många små jordbrukare här på dagiset, jag brukar höra från sandlådan hur de plogar och harvar, säger hon med ett skratt.

ALLA TRAKTORERNA har försatts med ett stort ÖSP-klistermärke längst fram för att ge de lokala producenterna synlighet – och också påminna barnen om varifrån maten kommer.

–Antalet gårdar och vi som är kvar minskar ju i antal, men man ska komma ihåg att matproduktionen rullar sju dagar i veckan. Maten kommer någonstans ifrån, och det är ju inte från butiken, säger Kenneth Dalkarl.

–Kanske får föräldrarna också en liten tankeställare och väljer inhemsk mat, säger Anders Brors.

ÖSP:s lokalavdelning i Vörå representerar gamla Vörå kommun. Totalt hör 163 gårdar och 383 personmedlemmar till föreningen.

CHRISTINE SMEDBERG
christine.smedberg@hssmedia.fi



Leo Backman tycker om traktorer och passade direkt på att provköra flera av tramptraktorerna som donerades till Liljekonvaljen. FOTO: CHRISTINE SMEDBERG

”Det var en annan lokalavdelning som började med det här och vi tyckte att det var en så bra idé, så vi hänger på.”



Ralf Dahlin förbereder kastspöna för troling. FOTO: JONNY HUGGARE SMEDS

Hans stora passion är fiske – ser positivt på framtiden

● Som barn började Ralf Dahlin fiska tillsammans med sin pappa. Nu för han vidare intresset till andra med Rafus fisketävling i Oravais skola.

I den behagliga sommarvärmen passar det bra med en fisketur. Men det är egentligen fel tänkt. När man fiskar med båt är vindens riktning viktigare än temperaturen. Det blåser från sydost, och det är helt perfekt för en trevlig tur med fiskebåten, säger Ralf Dahlin.

Motorn går i gång på första försöket. I låg hastighet lämnar vi hamnen för att pröva fiskelyckan i Oravais skärgård.

Det var pappa Börje Dahlin som fick med sig Ralf ut på sjön då han var barn. De fiskade så fort de hade tid och möjlighet och fortsatte med det tills Börje blev för gammal. Det var i samband med hans död som Ralf valde att flytta hem till Oravais igen.

– Jag fångade min första gädda när jag var sex år. Jag minns att jag ha-



Varje år ordnar Ralf Dahlin Rafus fisketävling i skolan i Oravais. FOTO: JONNY HUGGARE SMEDS

de stora problem med att få in den i båten. Jag bad pappa om hjälp men han sa: "Nej, det är din gädda så du får klara det själv". Jag kämpade och kämpade och fick till sist in den i båten. Vilken känsla det var! Det glömmar jag aldrig.

VIPASSERAR badstranden. Vid hoppornet sitter ett gäng barn. När de får syn på båten ropar de: "Är det Rafu

som är ute?" Ralf vinkar glatt. Efter som fiske är hans stora intresse, för att inte säga passion, vill han föra vidare intresset till andra.

– Jag jobbade som klasslärare i Esbo och Vasa tidigare. När jag gick i pension tänkte jag att det räckte med barn och unga, men så kom jag på idén att ordna en fisketävling. Intresset börjar ofta redan när man metar som barn.

Ralf vill skapa förutsättningar för barn att upptäcka glädjen i att fiska. Rafus fisketävling ordnas årligen.

Båten har kommit ut en bit i skärgården. Ralf fäster två kastspön på varsin sida om båten och släpper ut drag i vattnet. Tekniken kallas troling. Fiskedragen dras efter båten i förhoppning om att en fisk ska nappa.

EGENTLIGEN ÄR det inte optimalt att fiska så här års. I början av juni leker fiskarna och samlas i stim. Det gäller att hitta rätt plats för att få napp, men det kan vara lika svårt som att hitta en nål i en höstack.

Efter en stund spänns linan på ett kastspö. Ralf börjar veva in men det blir ingen fiskelycka. Fisken lossnar. Det gör ingenting. Ralf tar sällan upp fisk på land nu för tiden. Han har ätit så mycket gädda och abborre att han tröttnat på smaken. Däremot skulle han gärna ta upp en havsöring, om den nappar och har bra mått.

– Jag ser väldigt positivt på fiskets framtid. Bland ungdomar har det blivit populärt att syssla med något som kallas catch and release. De fångar fisken och tar mätten innan de släpper tillbaka den igen. På det viset ser man till att fiskbeståndet frodas.

Vattenkvaliteten i Oravais har bli-

vit bättre med åren. Ralf, som fyller 70 i år, minns hur vattnet användes som soptipp under en period. Det var inte ovanligt att plastpåsar flöt omkring i skärgården. I dag är attityden en annan. Skärgården och vattnet hålls rent.

Fiskbeståndet mår också bra; det har återhämtat sig från 1970-talets katastrof då beståndet var alarmrande litet. Fiskarna fick en surchock på grund av utdikning. Plötsligt var skärgården nästan tom på fisk.

ORAVAIS FISKARGILLE har arbetat för att fiskbeståndet ska frodas och må bra i flera år. Gillet har restaurerat lekplatser och planterat ut fiskyngel. Nu börjar man se resultat.

– Dagens utmaningar är främst säl och skarv som äter stora mängder fisk.

Det är dags att vända mot hamnen igen. Det blev inga fler napp den här gången. Fisken är upptagen med sin lek.

– Det viktigaste när man fiskar är inte att det nappar, utan allt det som runt omkring: naturen, vattnet, fåglarna, vinden och känslan av att bara få vara, säger Ralf.

JONNY HUGGARE SMEDS

Kalastus on Ralfin intohimo – hän näkee tulevaisuuden myönteisessä valossa

Ralf Dahlin aloitti kalastuksen lapsena isänsä kanssa. Nyt hän levittää kiinnostustaan järjestämällä Rafun kalastuskilpailun Oravaisten keskusoululla.

Miellyttävän lämpöisessä kesäsäässä sopii hyvin mennä kalaan. Oikeastaan tämä on kuitenkin virheellinen päätelmä. Veneellä kalastettaessa tuulen suunnalla on enemmän merkitystä kuin lämpötilalla. Tänäpäin tuulee kaakosta ja on täydellinen ilma lähteä kalaan veneellä, Ralf Dahlin sanoo.

Moottori käynnistyy ensimmäisellä yrittämällä. Hitaassa vauhdissa jätämme sataman taaksemme, kun lähdemme kokeilemaan kalaonneamme Oravaisten saaristoon.

Ralfin isä Börje Dahlin vei Ralfia merelle tämän ollessa lapsi. Kaksikko lähti kalaan aina kun siihen oli aikaa ja mahdollisuus ja jatkoivat perinnettä siihen saakka, kunnes Börjellä tuli ikä vastaan. Börjen kuoltua Ralf päätti muuttaa takaisin kotiin Oravaisiin.

–Pyydystin ensimmäisen haukeni kuusivuotiaana. Muistan, että minulla oli vaikeuksia saada sitä veneeseen. Pyysin isältä apua, mutta hän sanoi: ”Ei, se on sinun haukeasi, joten saat hoitaa sen itse”. Minä taistelin ja taistelin ja lopuksi sain hauen veneeseen. Voi mikä tunne se olikaan! En unohda sitä koskaan.

OHITAMME UIMARANAN. Hyppytorilla on joukko lapsia. Veneen nähdessään he huutavat: ”Onko se Rafu?” Ralf vilkuttaa iloisesti. Kalastus on hänen suuri mielenkiinnon kohteensa, ellei jopa intohimo, joten hän haluaa levittää kiinnostustaan muille. –Työskentelin aiemmin lukanopettajana Espoossa ja



Ralf Dahlin ja hänen isänsä kalastivat aina kun vain voivat. KUVA: JONNY HUGGARE SMEDS

Vaasassa. Eläkkeelle jäätyäni ajattelin olleeni riittävästi lasten ja nuorten kanssa, mutta sitten sain idean kalastuskilpailun järjestämisestä. Kiinnostus herää usein jo lapsuuden kalaretkillä.

Ralf tahtoo luoda lapsille mahdollisuuksia löytää kalastuksen ilo. Rafun kalastuskilpailu järjestetään vuosittain.

Olemme edenneet jonkin matkaa saaristossa. Ralf kiinnittää kaksi vapaa veneen molemmille puolille ja laskee uistimet veteen. Tekniikkaa kutsutaan vetouisteluksi. Kalojen toivotaan tarttuvan syöttiin vetä-

mällä uistimia veneen perässä. Oikeastaan tähän aikaan vuodesta ei ole ihanteellista kalastaa. Kesäkuun alussa on kalojen kutuaika, jolloin ne kerääntyvät parviksi. Saaliin saaminen edellyttää oikean paikan löytämistä, mutta se on vaikeampaa kuin neulan etsiminen heinäsuovasta.

HETKEN PÄÄSTÄ siima kiristyy. Ralf alkaa kelata siimaa, mutta kalaonne ei ole myötä. Kala pääsee irti. Ei se mitään. Ralf vie nykyään harvoin maihin saalista. Hän on syönyt niin paljon haukea ja ahventa, että on kyllästy-

nyt niiden makuun. Sen sijaan hän ottaisi mieluummin saaliiksi taimenta, jos kala söisi ja kala olisi hyvän kokoinen.

–Näen kalastuksen tulevaisuuden hyvin myönteisessä valossa. Nuorten keskuudessa suosituksi on tullut catch and release -kalastus. Siinä saalis pyydystetään ja kalat punnitaan, minkä jälkeen ne vapautetaan takaisin veteen. Näin kalakannat pidetään elinvoimaisina.

Oravaisten vedenlaatu on parantunut vuosien mittaan. Tänä vuonna 70 vuotta täyttävä Ralf muistaa, kuinka vesistöä käytettiin yhteen aikaan kaatopaikkana. Ympäri saaristoa kelluvat muovipussit eivät olleet epätavallinen näky. Nykyään asenteet ovat muuttuneet. Saaristo ja vesi pidetään puhtaana.

MYÖS KALAKANNAT voivat hyvin: ne ovat palautuneet 1970-luvun katastrofista, jolloin kannat olivat hälyttävän alhaisia. Kuivatukset aiheuttivat happaman aineksen huuhtoutumista, joka vahingoitti kalakantoja. Yhtäkkiä saaristossa ei ollut melkein yhtään kalaa.

Oravaisten kalastusseura on pyrkinyt edistämään kalakantojen elinvoimaa ja hyvinvointia usean vuoden ajan. Seura on kunnostanut kutupaikkoja ja istuttanut kalapaikasia. Nyt tulokset alkavat näkyä.

–Nykyään haasteita ovat lähinnä hylkeet ja merimetsot, jotka syövät paljon kalaa.

On aika kääntyä takaisin satamaa kohti. Tällä kertaa kala ei napannut toista kertaa. Kaloilla on kutuaika.

–Tärkeintä kalastuksessa ei ole se, että kala syö, vaan kaikki se, mitä ympärillä tapahtuu: luonto, vesi, linnut, tuuli ja pelkkä oleminen, Ralf sanoo.

Ralf Dahlin is passionate about fishing

Ralf Dahlin takes us on a fishing trip in the Oravais archipelago in the pleasant summer warmth.

Ralf started fishing as a child with his father. He is passionate about spreading the joy of fishing to others and organizes annually a fishing competition for children at Oravais School, called Rafu's Fishing Competition.

During the trip, Ralf shares his first fishing adventure when, as a six-year-old, he caught his first pike and emphasizes the importance of sustainable fishing. The fishing

technique used during the boat trip is trolling but we catch no fish. However, Ralf believes that it's not just about the catch but also about experiencing nature and tranquility.

The water quality in Oravais has significantly improved since the 1970s when the area was polluted and fish stocks declined sharply. Oravais Fishing Guild has restored spawning grounds and released young fish, which is now yielding positive results. According to Ralf the biggest challenges today are seals and cormorants that consume large quantities of fish.

KOMMUNBLADET

GRAVSTENAR AV ERKÄND KVALITET

från **KIVILÄHDE** KARVIN KIVI

Hämta redan idag en kostnadsfri katalog från vår byrå.

Begär offert. det lönar sig!

Vörå Begravningsbyrå Vörå, Oravais, Maxmo
Stefan och Ann-Sofie Lindgård, Vöråvägen 23, VÖRÅ
Tel. 040-659 3335 www.begravningsbyra.fi

NÄR DU BYGGER

Vi har virket du behöver för sommarens byggprojekt.

BEGÄR OFFERT eller BESÖK OSS
www.svarvars.fi/kontakt

Svarvars
Trävaruhandel

Välkommen till Österbottens största trävaruhandel!
Bangatan 39 Nykarleby | må-fr 07.30-17, lö 9-13 | sales@svarvars.fi | 06 788 9950

NORRVALLA

VÖRÅDAGSPARTY

FREDAG 5 JULI 2024

Inträde 25 euro
VIP-biljett 59 euro
K-18

Rundgang - Hot Shots

Evenemang

5.7 Vörådagsparty
27.7 Botnia MTB
24-25.8 Valhalla-evenemanget

f Folkhälsan Norrvalla
folkhalsannorrvalla

folkhälsan

SUOMEN KANSALLISSIRKUS

SIRKUS FINLANDIA
SINCE 1976

EGA
EUROPEAN CIRCUS ASSOCIATION

BIGTOP L BEL

Info-tel. 0600 30006
(1,78 e/min. + lna)

VASA

Roparnäsplan

- söndag 28.7 kl. 18.00
- måndag 29.7 kl. 18.00
- tisdag 30.7 kl. 18.00

Biljetter från cirkusens kassa 15-35 € utan extra avg. kl 12-13 och 2 tim. före showen

ticketmaster

Biljetter inkl. exp. avgift fr. 18,50 €

sirkusfinlandia.fi



Tungt och slitsamt men också

● **Michael Svanbäck har varit yrkesfiskare i trettio år. Vi följer med och fiskar strömming i Maxmo skärgård.**

Egentligen har jag jobbat som fiskare lite för länge, säger Michael Svanbäck innan han drar i gång båtmotorn i Stråkaviken vid Österö i Maxmo.

Vi ska ut i skärgården för att ta upp strömmingarna som förhoppningsvis fastnat i fällan. Platsen är beprövad; här har folk fiskat strömming i över hundra år.

När han beslutade att bli fiskare på heltid, för ungefär trettio år sedan, började han med tio nät. På den ti-

den kunde han ligga och vänta på att få stiga upp för att åka ut och vitta näten. I dag är det ett jobb som måste göras, oberoende av väder och vind.

Om han bara slapp koncentrera sig på att fylla i blanketter och göra anmälningar till myndigheterna, skulle fisket fortfarande vara lika roligt.

– I dag är allting så övervakat och det finns en massa regler. Det stjälar lusten.

Lönsamheten är heller inte vad

den en gång var. När Svanbäck lade ut nät första gången hade vart och vartannat hushåll i Maxmo skärgård en mink- eller rävfarm. Men i dag är det enbart ett fåtal pälsfarmare kvar i Österbotten, och det finns inte någon ekonomi att transportera fångsten till foderproduktion.

– Fiskbeståndet har minskat med åren, vilket delvis beror på säl och skarv.

VISITTER tysta i några minuter. När



En fiskmåss passar på att norpa en strömming. FOTO: JONNY HUGGA-

ett flöte uppenbarar sig sänker Svanbäck hastigheten. Han kliver fram i aktern medan vi glider fram de sista metrarna. Det har uppstått ett pro-

blem. Fällan har lossnat.

– Det verkar som om fällan släppt på två ställen. Ankarna har inte fastnat ordentligt på den hårda botten.

Med gemensamma krafter drar vi in fällan. Det är tungt. Jag skojar och säger att han inte behöver något gymkort. Svanbäck skrattar.

– Problemet är bara att det är så intensivt tungt under en kort stund. Om jag hade vetat att vi skulle få så här mycket fisk i dag hade jag tagit med mig min son.

En och annan strömming flyter upp till ytan. Fiskmåssarna har fått vittring och börjar cirkulera runt oss. De känner igen Svanbäck och brukar komma flygande när de får



Strömmingsfällan har lossnat från sin plats. Två ankare hade nämligen inte fäst i den hårda sjöbotten. FOTO: JONNY HUGGARE SMEDS

Raskasta men ändå antoisaa olla kalastaja

Michael Svanbäck on toiminut ammattikalastajana kolmekymmentä vuotta. Kalastimme silakkaa hänen kanssaan Maksamaan saaristossa.

Olen oikeastaan työskennellyt kalastajana hieman liian pitkään, Michael Svanbäck sanoo ennen kuin käynnistää veneen moottorin Stråkavikenissä Maksamaan Österössä.

Olemme matkalla saaristoon hakemaan toivon mukaan saaliiksi jääneitä silakoita. Paikka on hyväksi todettu: täällä on kalastettu silakkaa yli sadan vuoden ajan.

Kun Svanbäck päätti ryhtyä kokoaikaiseksi kalastajaksi noin 30 vuotta sitten, oli hänellä aluksi kymmenen verkkoa. Niihin aikoihin hän saattoi maata hereillä odottamassa, että saisi nousta ylös ja mennä tarkistamaan verkkoja. Nykyään tehtävänä on yksi työ säästä tai tuulesta riippumatta.

JOS VOISI jättää väliin lomakkeiden täyttämisen ja ilmoitusten tekemisen viranomaisille, kalastus olisi edelleen yhtä mukavaa.

–Nykyään kaikki on niin valvottua ja sääntöjä on valtavasti. Se syö innostusta.

Myöskään kannattavuus ei ole enää sama kuin ennen. Kun Svanbäck laski verkot vesille ensimmäisen kerran, oli melkein joka kotitaloudessa Maksamaan saaristossa minkki- tai kettutarha. Nykyään Pohjanmaalla on kuitenkin vain vähän turkistarhaajia eikä saaliin kuljettamisesta rehutuohtantoon ole enää taloudellista hyötyä.

–Kalakannat ovat pienentyneet vuosien mittaan, mikä johtuu osittain hylkeistä ja merimetsoista.

Istumme muutaman minuutin hiljaa. Kohon tullessa esiin Svanbäck hidastaa nopeutta ja astuu veneen perälle veneen liukuessa viimeisiä metrejään. Meillä on ongelma. Pyydyks on irronnut.

–Se vaikuttaa irronneen kahdesta kohtaa. Ankkurit eivät ole kiinnittyneet kunnolla kovaan merenpohjaan.

Nostamme pyydyksen ylös yhteisvoimin. Se on painava. Sanon vit-sillä, että Svanbäck ei tarvitse kuntosalikorttia. Hän nauraa.



Michael Svanbäck jakaa kalat jäätä sisältäviin laatikoihin. Laatikoissa olevat silakat myydään ruokakaupoissa. KUVA: JONNY HUGGARE SMEDS

–Ongelma on ainoastaan, että tämä on niin intensiivisen raskasta vain lyhyen aikaa. Jos olisin tiennyt, että saamme tänään näin paljon kalaa, olisin ottanut poikani mukaan.

MUUTAMA SILAKKA nousee pintaan. Kalalokit ovat havainneet saaliin ja alkavat kiertää ympärillämme. Ne tuntevat Svanbäckin ja lentävät yleensä kohti veneen nähdessään. Yhtäkkiä pyydyksessä alkaa tapahtua. Lukemattomat silakat sätkivät villisti. Kalalokit muuttuvat vähintään yhtä viltteiksi.

Svanbäck arvioi, että saalista on kertynyt noin 800 kiloa. Emme kuitenkaan ota kaikkea talteen. Svanbäck kalastaa kestävästi: hän nostaa saaliina vain tilaajille lupaamansa määrän. Loput kalat hän laskee takaisin mereen. Saalis laitetaan jälillä täytettyihin tynnyreihin, jotka pitävät kalan tuoreena.

–Silakat ovat herkkiä: ne menevät helposti huonoksi, jos ne eivät pysy kylminä. Pilaantuneen silakan tunnistaa siitä, että sen silmien alue on alkanut punertaa ja selkä on mennyt veteläksi.

SVANBÄCK ARVIOI, että noin 95 prosenttia irti päästettävistä kaloista selviää. Toisen kuolema on toisen leipä. Veteen kuoleet kalat joutuvat nopeasti sukeltavien, eloisien kalalokkien suuhun, jotka nielaisevat silakat kokonaisina.

Svanbäck laskee pyydyksen takai-

sin veteen. Tilauksia on enemmänkin, joten hän tulee käymään vielä illalla. Lisäksi pyydyksen selvittelyssä on töitä ankkureiden irrottua.

–Olen rakentanut pyydyksen poikani kanssa. Teimme sen käsin. Siinä kesti melkein kaksi kuukautta.

Sää ja tuuli ovat kääntymässä huonompaan suuntaan. Kun vene on kiinnitetty satamaan, Svanbäck jakaa kalat jäätä sisältäviin laatikoihin. Laatikoissa olevat silakat myydään ruokakaupoissa. Loput saaliista pannaan Stråkavikenin kalatuvan viereen olevaan silakkalaatikkoon, josta yksityishenkilöt voivat hakea tuoretta silakkaa maksua vastaan. Tämän konseptin Svanbäck keksi tänä vuonna. Svanbäck myy kalaa myös siltamarkkinoilla Öjskatan sillan kapeessa joka kesäviikonloppu.

–Meitä on muutama, jotka yleensä myyvät markkinoilla. Sara Holm myy leivoksia, Monica Ek luomumunua ja lampaanlihaa ja Gunilla Norrlin Maxmo Hembagerista myy jäätelöä.

MUUTAMA KYLÄLÄINEN tulee ostamaan kalaa suoraan Svanbäckiltä tämän selvittelissä saalista.

Vaikka kalastajan työ on raskasta ja kuluttavaa, Svanbäck näyttää aidosti iloiselta kertoessaan kyläläisille säästä, tuulesta ja saaliista. Tosi-paikan tullen Svanbäck ei nimittäin haluaisi tehdä mitään muuta.

–Pidän kalastamisesta.

givande att vara yrkesfiskare

syn på båten. Plötsligt blir det liv i fällan. Otaliga strömmingar sprattlar vilt. Fiskmåsarna blir minst lika vilda.

SVANBÄCK UPSKATTAR att det rör sig om ungefär 800 kilo fisk. Men så mycket ska vi inte ta upp. Svanbäck

fiskar hållbart; han tar enbart upp det han lovat beställarna. Resten släpper han ut i vattnet igen. Fångsten ligger i tunnor med is, som håller fisken färsk.

–Strömmingar är känsliga; de blir snabbt dåliga om de inte hålls kalla. Ett tecken på att en strömming

inte längre är färsk är att den blivit röd kring ögonen eller att ryggen är slapp.

Svanbäck uppskattar att kring 95 procent av fiskarna som släpps ut överlever. Den enes död är den andres bröd. Fiskar som dött i vattnet blir snabbt uppätta av livsglada fiskmåsar som dyker ner med hög hastighet. De sväljer strömmingarna hela.

SVANBÄCK LÄGGER ut fällan igen. Fler beställningar väntar så han ska ut på kvällen. Dessutom väntar en del arbete med att reda upp fällan efter att ankarna lossnat.

–Jag och min son har byggt fällan.

Det var ett handarbete som pågick i nästan två månader.

Vädret och vinden håller på att vända till det sämre. När båten är förtöjd i hamnen fördelar Svanbäck fisken i lådor med is. Strömmingen i lådorna säljs i mataffärer. Resten av fångsten placeras i strömmingslådan invid fiskhuset i Stråkaviken. Där kan privatpersoner hämta färsk strömming mot betalning. Det är ett koncept som Svanbäck börjat med i år. Svanbäck säljer också fisk på Bromarknaden ute vid Öjskatatron varje helg under sommaren.

–Vi är några personer som brukar sälja under marknaden. Sara Holm,

som säljer bakverk, Monica Ek, som säljer ekologiska ägg och lammkött och Gunilla Norrlin från Maxmo hembageri säljer glass.

EN OCH annan bybo passar på att komma och köpa fisk direkt av Svanbäck medan han reder upp.

Även om det är ett tungt och slit-samt liv att jobba som fiskare ser Svanbäck genuint glad ut när han berättar om väder, vind och fångst för byborna.

För när det kommer till kritan skulle Svanbäck inte vilja göra något annat.

–Jag tycker om att fiska.

JONNY HUGGARE SMEDS

”Strömmingar är känsliga; de blir snabbt dåliga om de inte hålls kalla. Ett tecken på att en strömming inte längre är färsk är att den blivit röd kring ögonen eller att ryggen är slapp.”

Oravais historiska förening ska väcka historia till liv

● Oravais historiska förening har beviljats projektmedel för att inspirera andra föreningar att berätta om sin lokala historia.

Oravais historiska förening är väl bekanta med leaderprojekt. Göran Backman, föreningens ordförande, räknar snabbt och konstaterar att föreningen har genomfört cirka 15–20 projekt genom åren. Att ansöka om leaderprojekt är en byråkratisk djungel, men enligt Backman är det värt mödan så länge man har tålamod nog att fylla i alla blanketter.

När vi träffas vid Furirbostället i Oravais har föreningen fått sin senaste ansökan godkänd av NTM-centralen. Föreningen har beviljats 170 000 euro för projektet, som föreningen kallar ”Berätta din historia”

BACKMAN OCH Lilian Pettersson-Smeds, verksamhetsledare, ser fram emot att komma igång med projektet på allvar. Det kommer engagera hela Österbotten, från Karleby i norr till Kristinestad i söder.

Oravais historiska förening kommer att fungera som en inspiratör för historieintresserade föreningar och museer i Österbotten. Föreningen vill hjälpa andra med att hitta nya infallsvinklar för att göra lokalhistoria levande.

– Här på slagfältet har vi en lång historia av att hålla historien vid liv. Nu vill vi hjälpa andra föreningar i Österbotten att göra samma sak, säger Backman.

Backman och Lilian Pettersson-Smeds anser att Österbottens histo-



Oravais historiska förening kommer att fungera som en inspiratör för historieintresserade föreningar och museer i Österbotten. På bild Göran Backman och Lilian Pettersson-Smeds. FOTO: JONNY HUGGARE SMEDS

ria är en guldgruva som är värd att utforska närmare och framför allt att hålla vid liv. Vi har en industriell historia, en brukshistoria, en båtbyggartradition och en forntidshistoria.

AV NÅGON märklig anledning lever österbottnisk fornhistoria i skuggan. Få verkar känna till att Österbotten faktiskt har varit befolkat ända sedan stenåldern. Lilian Pettersson, som också är medlem i Österbottniska Fornforskningsällskapet, säger att det delvis kan bero på att forskare och arkeologer i Österbotten har haft svårt att nå ut med sina

forskningsresultat. Det har gjorts flera arkeologiska fynd i Vörå och hela Österbotten som visar att landskapet varit befolkat i kontinuerligt redan från forntiden

– Det har bland annat gjorts arkeologiska utgrävningar i bland annat Malax och i Pörnållbacken i Rejpell, där man fann en bosättning som härstammar från 250 före Kristus, säger Lilian Pettersson.

I REJPELT har man hittat en grav, som troligen tillhörde en högt uppsatt person, eftersom ett vackert utsmyckat svärd fanns i graven. I Kov-

joki har man hittat ett guldmynt, som daterar sig till tiden då kejsar Hadrianus regerade över romarriket.

– Myntet i Kovjoki, hur hamnade det där? Det kan man bara spekulera om. Och svärdet, det är en fascinerande historia. När man hittade det, kände forskare igen mönstret. Det visade sig att det fanns ett liknande svärd i Bayern. Hur hänger det ihop? undrar Backman.

Det är osäkert om vi någonsin kommer få svar på dessa frågor, men det är spännande att spekulera kring dem. Kanske var Vörå en gång ett

kungarrike, vem vet, funderar Backman.

Nu har vi bara nämnt några få fynd i Vörå. Om vi inkluderar hela Österbotten blir omfattningen ännu större. Alla delar av Österbotten har en historia och spår av människor som vandrat här före oss.

Kärnan i ”Berätta din historia” är att hitta just dessa historier i Österbotten och få föreningar att engagera sig för att väcka slumrande historier till liv. Backman och Pettersson-Smeds är övertygade om att all historia är intressant. Det handlar bara om hur man väljer att berätta den. Ibland räcker det med en informationsplakett, medan andra historier är så spännande att de kan bli till teaterpjäser.

”BERÄTTA DIN historia” pågår i tre år. Under det första året kommer fokus att ligga på att hitta föreningar, museer och andra i Österbotten som vill delta.

– Det är viktigt att historiska föreningar samarbetar kring gemensamma historiska händelser och delar på tillgången till forskare och arkeologer för att fokusera på den aktuella forskning och kunskap vi har idag, säger Pettersson-Smeds

TACK VARE finansieringen från leaderprojektet, Svenska kulturfonden, Aktion Österbotten och medfinansiering från europeiska jordbruksfonden för landsbygdsutveckling har Oravais historiska förening möjlighet att anställa en person och anlita experter under projektets gång. Backman säger att man redan är i kontakt med en arkeolog och det dramapedagogiska resurscentret Dialog.

JONNY HUGGARE SMEDS

Yhdistys herättää historian henkiin

Oravaisten historialliselle yhdistykselle on myönnetty varoja hankkeeseen, jonka tarkoitus innostaa muita yhdistyksiä kertomaan omasta paikallishistoriastaan.

Oravaisten historiallinen yhdistys toimii historiasta kiinnostuneiden pohjanmaalaisten yhdistysten ja museoiden innoittajana. Kuvassa Göran Backman ja Lilian Pettersson-Smeds. Kuva: Jonny Huggare Smeds

Oravaisten historiallinen yhdistys tuntee hyvin Leader-hankkeet. Yhdistyksen puheenjohtaja Göran Backman laskee nopeasti yhteen ja toteaa yhdistyksen toteuttaneen vuosien mittaan noin 15–20 hanketta. Leader-hankkeen hakuprosessi on byrokraattinen viidakko, mutta Backmanin mukaan se on vajan arvoista, kunhan on tarpeeksi kärsivällisyyttä täyttää kaikki lomakkeet.

Tavatessamme Oravaisten Furirpuustellilla ELY-keskus on hyväksynyt yhdistyksen viimeisimmän hankemuksen. Yhdistykselle on myön-

netty 170 000 euroa hankkeeseen nimeltään ”Kerro tarinasi”.

Backman ja toiminnanjohtaja Lilian Pettersson-Smeds odottavat innolla hankkeen varsinaista aloittamista. Hanke osallistaa koko Pohjanmaan maakuntaa aina Kokkolasta pohjoisessa Kristiinankaupunkiin etelässä.

ORAVAISTEN HISTORIAALLINEN yhdistys toimii historiasta kiinnostuneiden pohjanmaalaisten yhdistysten ja museoiden innoittajana. Yhdistys tahtoo auttaa muita löytämään uusia näkökulmia paikallishistorian elävöittämiseksi.

– Täällä taistelutantereella meillä on pitkä historian elossa pitämisen perinne. Haluamme nyt auttaa siinä myös muita pohjanmaalaisia yhdistyksiä, Backman sanoo.

Backmanin ja Lilian Pettersson-Smedsin mielestä Pohjanmaan historia on kultakaivos, joka on tarkemman tutkiskelun ja ennen kaikkea elossa pitämisen arvoinen. Pohjanmaalla on teollista historiaa, ruukkihistoriaa, veneenrakentamisperinnettä ja muinaishistoriaa.

Jostain kumman syystä Pohjanmaan muinaishistoria on jäänyt varjoon. Vain harvat tuntuvat tietävän, että Pohjanmaalla on todella ollut asutusta jo kivikaudesta lähtien. Lilian Pettersson, joka kuuluu myös Pohjanmaan muinaishistoriaa tutkivaan Österbottniska Fornforskningsällskapet, sanoo, että synnä voi olla osittain pohjanmaalaisten tutkijoiden ja arkeologien haasteet saada tutkimustuloksensa kuuluviin. Vöyrillä ja ympäri Pohjanmaata on tehty useita arkeologisia löytöjä, jotka todistavat maakunnassa olleen jatkuvaa asutusta jo muinaisajoista lähtien.

– Arkeologisia kaivauksia on tehty muun muassa Maalahdessa ja Rekipellon Pörnållbackenilla, josta löytyi todisteita asutuksesta ajalta 250 vuotta ennen Kristusta, Lilian Pettersson sanoo.

Rekipellosta on löytynyt hauta, joka kuului luultavasti korkea-arvoiselle henkilölle, koska haudasta löytyi kauniisti koristeltu miekka. Kovjoelta on löytynyt kultakolikko ajalta, jolloin keisari Hadrianus hallitsi Rooman valtakuntaa.

– Miten Kovjoen kolikko päätyi lö-

ytöpaikkaansa? Sitä voidaan vain arvailla. Ja miekka, siinäpä kiehtova tarina. Kun miekka löydettiin, tutkijat tunnustivat kuvioinnin. Kävi ilmi, että Baijerissa on samanlainen miekka. Mikä lie niiden yhteys on, Backman pohtii.

EMME TIEDÄ, saammeko koskaan vastauksia näihin kysymyksiin, mutta niiden mietiskely on jännittävää. Ehkä Vöyri oli aikoinaan kuningaskunta, kuka tietää, Backman tuumii.

Tähän mennessä olemme maininneet vain muutamia Vöyriltä tehtyjä löytöjä. Kun tarkastellaan koko Pohjanmaata, löytöjä on vieläkin enemmän. Kaikilla Pohjanmaan osilla on historiansa ja jälkiä ihmisistä, jotka ovat kuljeskelleet täällä ennen meitä.

”Kerro tarinasi” -hankkeen keskiössä onkin juuri näiden pohjanmaalaisten tarinoiden löytäminen ja yhdistysten innostaminen piilevien tarinoiden henkiin herättämiseen. Backman ja Pettersson-Smeds ovat vakuuttuneita siitä, että kaikenlainen historia on kiinnostavaa. Kyse on vain siitä, miten asiasta päät-

etään kertoa. Joskus pelkkä informaatiokyllä riittää. Jotkut tarinat ovat taasen niin jännittäviä, että niistä voi tehdä näytelmiä.

”Kerro tarinasi” -hanke jatkuu kolme vuotta. Ensimmäisen vuoden aikana keskiössä on etsiä pohjanmaalaisia yhdistyksiä, museoita ja muita toimijoita, jotka haluavat osallistua hankkeeseen.

– On tärkeää, että historialliset yhdistykset tekevät yhteistyötä yhteisiin historiallisiin tapahtumiin liittyen ja jakavat tutkija- ja arkeologiresursseja voidakseen keskittyä tämänhetkiseen, ajankohtaiseen tutkimukseen ja tietoon, Pettersson-Smeds sanoo.

LEADER-HANKKEelta, SVENSKA kulturfondenilta, Aktion Österbottenilta sekä Euroopan maaseuturahastolta saadun rahoituksen turvin Oravaisten historiallinen yhdistys pystyy palkkaamaan yhden henkilön sekä turvautumaan asiantuntijapuun hankkeen aikana. Backman sanoo yhdistyksen olleen jo yhteydessä arkeologin ja draamapedagogian Dialog-resurssikeskukseen.

Musiken finns i Karoliina Forsén Sunds hem och hjärta

● **Karoliina Forsén Sund i Kaitsor får ofta inspiration till musik när hon sitter vid vardagsrumsfönstret med utsikt över vattnet.**

När Karoliina Forsén Sund avslutade studierna till musiklejare i Örebro var hon och hennes man Joakim Sund redo för nästa steg i livet. De sökte ett permanent hem. Karoliina, som ursprungligen kommer från Pedersöre, och Joakim från Nykarleby visste att de ville bo nära vattnet. Plötsligt dök den perfekta tomten upp i Kaitsor. Men mitt i pandemin kunde de inte se platsen med egna ögon utan satt fast i Sverige. Därför skickade de vänner och familj för att ta en närmare titt på tomten.

– Vi köpte tomten utan att ha sett den själva, säger Forsén Sund.

Joakim ritade drömhuset och det byggdes av Nyqvist Elementhus i Vörå.

NU ÄR det två år sedan de flyttade in och i början av juni rullade de ut gräsmattan. Allting är inte färdigt än. Bland annat saknas ett garage och en strandbastu. Men de har aldrig ångrat att de vågade köpa tomten. Nedanför vardagsrummet breder ett lugnt vatten ut sig. Här brukar Karoliina sitta med gitarren.

– Jag inspireras av naturen, dess former och färger.

Musik har alltid haft en stor plats i Karoliinas hjärta. Hennes föräldrar uppmuntrade musicerandet redan då hon var liten. Efter studenten stod hon inför ett vägval: Ville hon ha musik som hobby eller göra det

”Jag inspireras av naturen, dess former och färger.”



Karoliina Forsén Sund sitter ofta vid vardagsrumsfönstret, spelar gitarr och njuter av utsikten. FOTO: JONNY HUGGARE SMEDS

till sitt yrke?

– Jag beslutade att musik är något jag vill jobba med på heltid eftersom jag mår bra av det. Med en musiker- och musiklejareexamen i bagaget jobbar jag nu som musiklejare i Karleby.

Karoliina och Joakim brukar musisera tillsammans hemma. Joakim är uppmuntrande och hjälpsam, säger Karoliina. Tillsammans är de ett kreativt par.

KAROLIINA HAR många strängar på sin lyra. Sång är hennes huvudinstrument men hon spelar också piano och gitarr. Som musiklejare behöver hon kunna grunderna i ännu

Låtar som Karoliina gärna framför på bröllop

- "Utan dina andetag" av Carolina Wallin Peréz
- "Du är allt" av Sonja Aldén
- "All of me" av John Legend
- "Kärleksvisan" av Sarah Dawn Finer

- "How long will I love you" av Ellie Goulding
- "Ain't no mountain high enough" av Marvin Gaye och Tammi Terrell
- "Stand by me" av Ben E. King

fler instrument. Hon tar gärna emot musikuppdrag och uppträder ofta på bröllop och dop i Österbotten.

– Ballader, soul och pop är min favoritgenrer när jag uppträder själv, men när jag spelar i band kan det

variera mellan många olika genrer. Då föredrar jag rock. Jag är lite av en musikalisk kameleon; jag anpassar mig till musikuppdragen.

UNDER MAJORITETEN av sina trettio

år har Karoliina sysslat med musik, men inte gett ut någon egen officiellt ännu. Det blir det ändring på i höst. För tillfället håller hon på att skapa sin debutsingel tillsammans med Vöråmusikern och producenten Jonas Sirén, som har företaget Sirén Sound Factory.

– Musik blir alltid bättre när den skapas tillsammans med någon. Det är jätteroligt att jobba med Jonas.

Låten de jobbar på beskriver Karoliina som soul. Den som handlar om att hitta rätt i livet. Det är lite nervöst att ge ut egen musik, men samtidigt är hon taggad och tycker att det är superkul.

JONNY HUGGARE SMEDS

Skinnprinsen
Manus o regi: Erik Kiviniemi Musik: Rickard Eklund

Uppremiär: 5.7, i juli: 7, 9, 10, 11, 14, 16, 17, 18, 21, 23, 24, 25, 28, alla kl 19
Boka: netticket.fi, 0600 399 499

ORAVAIS TEATER

GRANHOLM'S

DIREKTFÖRSÄLJNINGSBUTIK OCH CAFÉ

Alla vardagar kl. 8.00-15.30
Sommaröppet
Midsommarafton 21.6 10-14
Lördagsöppet
fr.o.m. 29.6 kl. 10.00-14.00

Vesterö, 66640 Maxmo
Tfn 050-522 55711

- Falsade tak
- Inplåtning av skorstenar
- Rännor och taksäkerheter
- Fönsterbleck och plåtlistor

Oravais Plåtslageri
Jens Norrgård 050-592 4888

KM Roofing
050-5721214 050-5689549

Plåtslageri • Maskinfalsade plåttak
Fönsterplåt/Plåtlistor
Taksäkerhetsprodukter
Inplåtning av skorstenar
Skräddarydda lösningar enligt kundens behov

Lagervägen 9 A7, 65610 Korsholm • 050 572 1214 / 050 568 9549 • www.kmroofing.fi



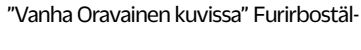
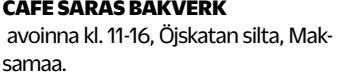
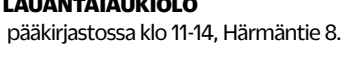
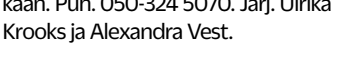
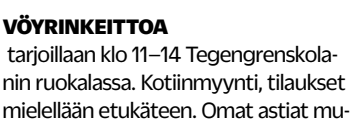
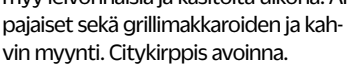
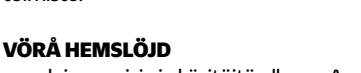
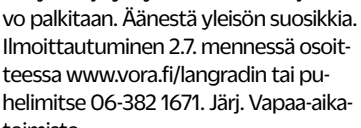
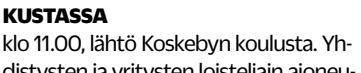
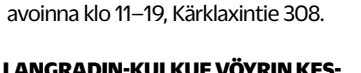
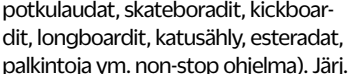
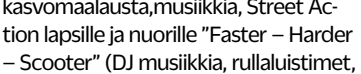
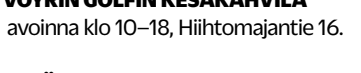
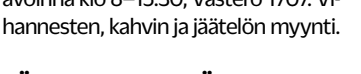
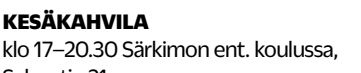
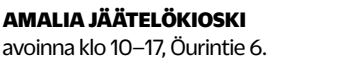
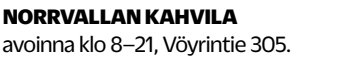
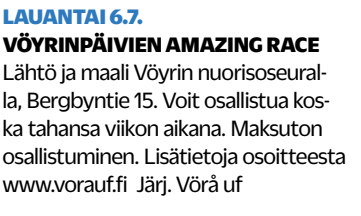
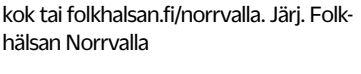
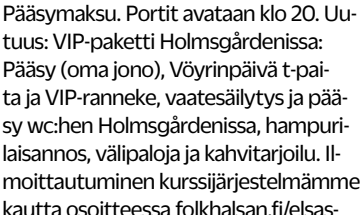
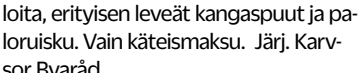
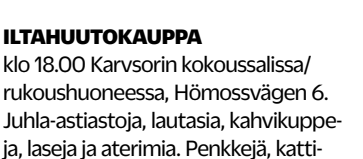
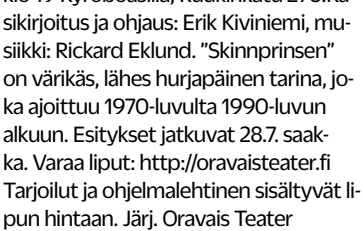
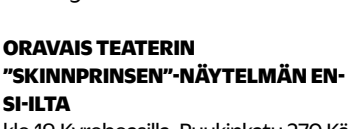
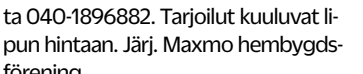
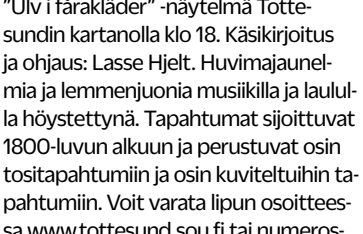
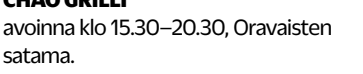
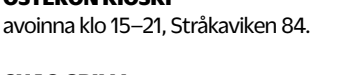
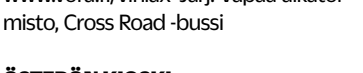
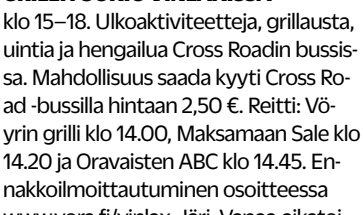
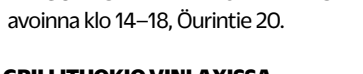
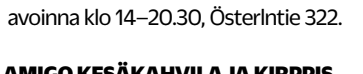
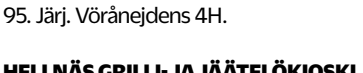
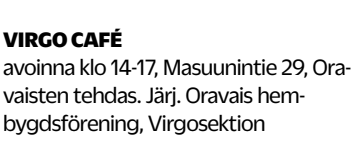
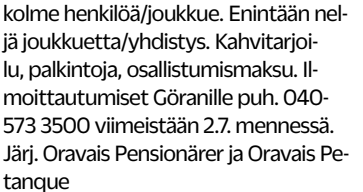
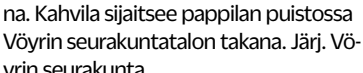
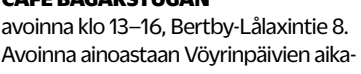
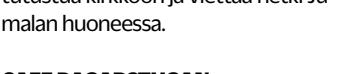
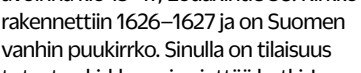
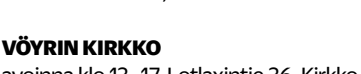
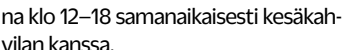
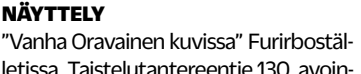
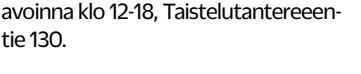
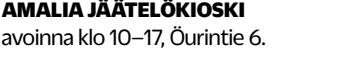
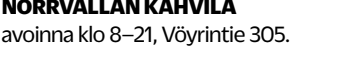
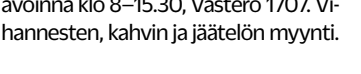
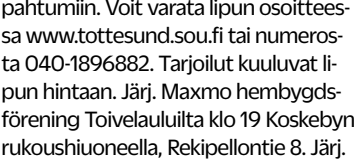
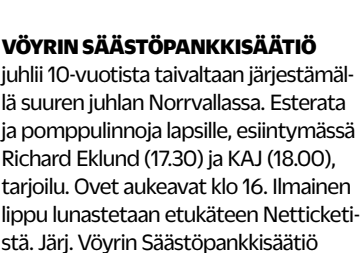
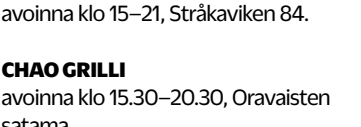
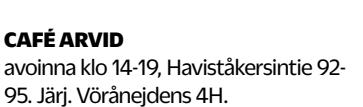
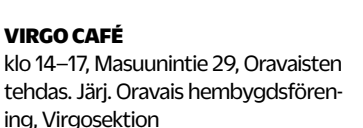
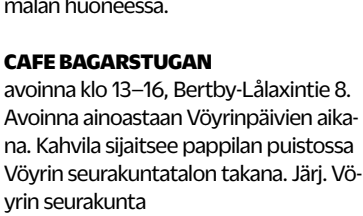
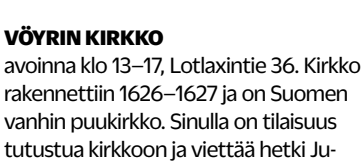
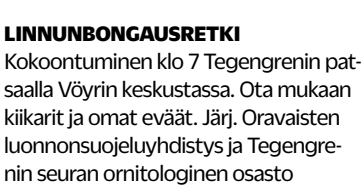
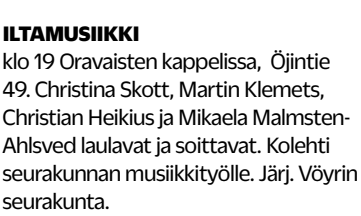
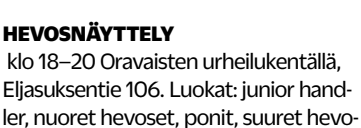
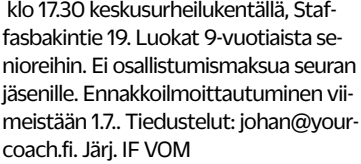
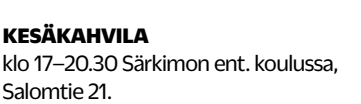
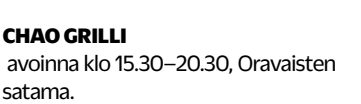
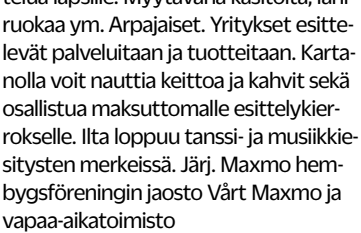
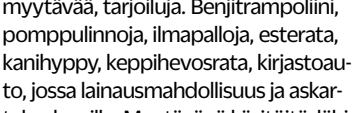
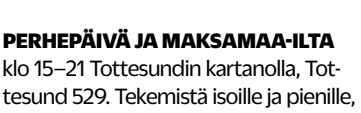
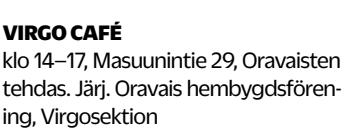
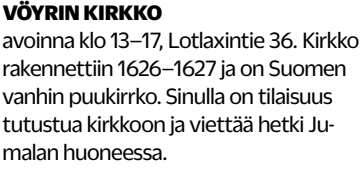
CAFÉ KUMMELSKÄR

avoinna klo 12–19, Mikkelinsaaret.



NABBEN RAVINTOLA

avoinna klo 12–20, Tottesund 598.





Med omkring 200 teaterproduktioner i bagaget och 45 år i branschen finner Erik Kiviniemi fortfarande glädje i att ha något att berätta. – Det är så länge sedan jag var här sist. Jag var här 2009 och spelade med "Min yttersta vilja". Jag regisserade senast 1997–98. Så det börjar vara ett tag sedan jag har gått hela varvet. FOTO: ISABELLA LINDELL

Oravais teater bjuder på det du inte visste att du ville ha

● Rävfarmer monterar upp medan läktaren svänger. På Kyroboas är redan övningarna på god väg.

Oravais Teater bjuder i sommar på "Skinsprinsen", en pjäs skriven och regisserad av Erik Kiviniemi. Pjäsen tar oss till 80- och 90-talet.

–Man kan säga att det handlar om människor som råkar ut för de svängningar som drabbade folk i form av ekonomiska svängningar. Pälsnäringen, som då var en blomstrande och laglig näring, drabbades väldigt hårt, säger Kiviniemi.

Pjäsen fokuserar inte på den etiska debatten kring pälsnäringen. Titeln "Skinsprinsen" hänvisar till en generationsväxling inom näringen - från skinnkungen till prinsen. Pjäsen visar fyra olika människooöden bland de unga som alla skulle kunna vara prinsen eller prinsessan.

–För oss som växte upp på 60-talet fanns det mycket jobb och det var ingen vits att gå i skola. Den äldre generationen hade bäddat för oss vilket innebar att det fanns mycket att ta över när vi växte upp.

Kiviniemi hade platsen klar när han skrev pjäsen.

–Den är skraddarsydd på alla sätt. Till och med vissa skådisar som har fått sina roller.

Första manusläsningarna var i



Skinsprinsen handlar om en generationsväxling där nästa generation tar över. På bilden repeterar Daniel Bärg. FOTO: ISABELLA LINDELL

mars men övningarna började på allvar i april.

–Vi jobbar lite på ett annat sätt. Annars brukar det väl vara så att man är här från första juni till sista juli. Varenda dag i princip. Men vi har gjort så att vi har repeterat på en lite längre tid och vi börjar bli ganska färdiga.

EFTER MIDSOMMAR tar de med musiken som är nyskriven av Rickard Eklund, säger ordförande Roland Engström.

–Den är enkom för pjäsen. Det är jätteroligt för oss som teater att Rickard som är bosatt i Vörå kan samarbeta med oss. En fenomenal musiker är han. Hans förståelse för pjäsen han skapar musiken till är helt otroligt.

–Han är en stor begåvning och så intresserad av ämnet. Det har varit toppen att arbeta med honom, säger Kiviniemi.

Vad hoppas du att publiken känner när de går hem härifrån?

–Jag är säker på att de känner igen sig. Provpubliken kände verkligen igen sig. Jag har alltid strävat till att ge publiken det som de inte visste att de ville ha. Det är mycket bättre när de blir positivt förvånade. De säger ofta att de vill ha det som är roligt, men det är inte sant. De vill ha det som berör och är roligt och det måste man försöka ge dem. Det är som livet. Ena minuten skrattar du och den andra gråter du.

Roland Engström har en lång historia med Oravais Teater. Det är nå-

"Skinsprinsen" av Oravais teater

- Uppremiär på Kyroboas 5 juli.
- Manus och regi: Erik Kiviniemi. I rollerna bland annat Alexandra Mangs, Daniel Bärg, Ulf Johansson, Roland Engström, Kevin Holmström, Cecilia Back och Pia Simons. Nykomponerad musik av Rickard Eklund.

got med teatern som håller honom kvar.

–Det är ju något speciellt med platsen och människorna. Att få jobba med de här människorna, vilken gemenskap man har haft genom åren. Det ger otroligt mycket. Det tar mycket tid, men det ger ännu mer.

Det är inte bara skådespelare som behövs. Alvin Lönnqvist kör läktaren och sköter musiken.

Han visar upp en kontroll som ser ut som en bilnyckel.

–Datorn är inpluggad i massa högtalare som är här runt.

Det här är hans andra år på teatern.

–Teo som var med förra året fick med mig. De behövde någon som kör det här.

SIMON ENGLUND spelar Lucas, en ungdom i pjäsen.

–Han är grymt bra på siffror och får inte mopeden att gå.

Hur har du förberett dig för rollen?

–Lärt mig siffror. Det är inte mycket räknas men mina repliker är väldigt nummerrika.

Gänget har övat en bra stund, säger Englund.

–Inte så mycket på scenen men det visuella som kläder är på hälft ännu. Och musiken är inte klar än. Vi har fått höra några smakbitar. Det blir som vanligt otroligt med Rickard. Han är grymt duktig.

CECILIA BACK spelar Ylva Wester, en person som fattar tycke för Martin (Kevin Holmström) som också har en central roll i pjäsen.

–Ylva är väldigt pratglad. Hon säger vad hon tycker, ibland lite för mycket, och har svårt att veta när hon ska vara tyst, särskilt när hon blir nervös. Hon är mycket självständig och har båda fötterna på jorden.

Detta är Backs andra år på teatern.

–Det har alltid varit en dröm för mig att vara med på Oravais teater. Framförallt älskar jag skådespeleri och jag har alltid velat arbeta med Annika Åman, som har regisserat mycket här. Dessutom har jag en släkting här.

Hon bor nuförtiden i Komossa, fem kilometer från Kyroboas, vilket gör det lättare för henne att vara en del av teatergemenskapen.

–Det blir som ett andra hem här. Vi spenderar så mycket tid tillsammans att det känns som en annan familj. Det är faktiskt helt fantastiskt.

ISABELLA LINDELL

Vid Tottesunds herrgård rör sig en ulv i fårakläder

● **Drömmar om ett lusthus och en tvivelaktig person som vill förstöra ett äktenskap.**

Dramatik väntar teaterpubliken vid Tottesunds herrgård.

Tottesunds herrgård bjuder på teater sjunde året i rad. I år blir det ett drama om en lustgård, kärleken mellan man och hustru och en tvivelaktig karaktär som planerar förstöra deras äktenskap.

Pjäsen "Ulv i fårakläder" blandar verklighet med fantasi. De som känner till platsens historia kan se fram emot att höra Vita frun och lära sig mer om Fredrik Maurits von Numer's dröm. En dröm som kanske inte ens är hans egen.

IREGISTOLEN sitter Lasse Hjelt, som också har skrivit pjäsen. Hjelt, som trivs på herrgården, kommer även att stå på scen i år och spela karaktären Wolf. Hur det kommer sig att Lasse Hjelt, som varit anställd på Wasa Teater och Vaasan Kaupunginteatteri hittade till Tottesunds herrgård beror på hembygdsföreningens ordförande Håkan Nylund.

–Håkan hade ett VVS-företag som jag brukade anlita. En dag sa han att jag borde komma till herrgården. Här sitter jag nu i goda vänners sällskap, säger Hjelt.

Hjelt har hämtat inspiration till pjäsen från egna upplevelser. Om han fick skriva fritt skulle han inte välja Bibelns smala väg, utan skriva brett utan hänsyn till verkliga händelser vid Tottesunds herrgård.

–Men så kommer Håkan Nylund och May-Britt Audas och säger: "Lilla gubbe, så där gick det inte till". Tack och lov har jag fått ett gott tålamod och en relativt livlig fantasi så jag kan ändra på saker. Det behöver man i sommarteater, säger Hjelt och skrattar.

HÅKAN NYLUND och May-Britt Audas står också på scenen i år. Nylund har gjort sig känd för att spela präst år efter år men nu doppar han tårna i en ny roll: Fredrik Maurits von Numer. Audas spelar hans husa och herrgårdscaféets värdinna.

Johan Lax och Ann-Sofi Loo spelar Johan och Lovisa Telenius, som baserar sig på ett verkligt par. Vad de gjorde på herrgården vet ingen; därför är deras del av pjäsen fiktion.

REPETITIONERNA OCH livet bakom scenen är roligt, och Lax och Loo ser fram emot att möta publiken.

–Jag har varit med varje år sedan hembygdsföreningen började med sommarteater. Det är roligt och så får man lite egentid, säger Lax.

Loo står på scenen i Maxmo för första gången. Tidigare har hon synts både i Korsholms Teater och på Smedsby UF:s revyscen.

–May-Britt Audas frågade om jag



Lasse Hjelt spelar skurken Ulven Karl-Gustaf Wolf. FOTO: JONNY HUGGARE SMEDS

"Håkan hade ett VVS-företag som jag brukade anlita. En dag sa han att jag borde komma till herrgården. Här sitter jag nu i goda vänners sällskap."

LASSE HJELT

ville vara med. Manuset var väldigt kul så jag beslutade att komma med, säger Loo.

Under föreställningen framför Johanna Lönngren och Aurelia Rådström flera musikstycken.

Premiär blir 27.6

JONNY HUGGARE SMEDS



Håkan Nylund spelar Fredrik Maurits von Numer. FOTO: JONNY HUGGARE SMEDS

Det händer vid Tottesunds herrgård i sommar

Familjedag och Maxmökvällen 3.7: Vår kommun arrangerar en familjedag på Tottesunds herrgård. På kvällen ordnas Maxmökvällen

där besökarna kan få ta del av arbetsdemonstrationer av företag, musikframträdande samt öppen scen, bungeytrampolin, hoppborg

för de minsta i familjen, lotteri, ponyridning, fiskdamm



Eleverna hade fria tyglar i skrivtävlingen. Den enda regeln var att det skulle vara en deckare. Erik Ohls, Ines Holmlund, Hanna Helsing och Elin Rabehl vann alla pris i tävlingen. FOTO: ISABELLA LINDELL

Elever i Tegengrenskolan skrev deckare i skrivtävling

● Under våren arrangerade Tegengrenskolan en tävling där elever fick utforska genren deckare genom att skriva sina egna berättelser.

Eleverna i Tegengrenskolan fick skriva ett bidrag på minst 500 ord och skicka in sitt deckarbidrag till läraren.

Jury bestod av författare och läsare som läser och lyssnar på deckare. Också svenskalärarna var med i juryn, säger sjundeklassaren Hannah Helsing.

– Jag tycker om att skriva. Jag har skrivit ända sedan jag började skolan men jag har inte skrivit en deckare tidigare.

TÄVLINGEN GAV eleverna fria tyglar att utforska sina skrivande förmågor. Den ordnades i samarbete med Vöra huvudbibliotek och elevkåren hjälpte till från skolans sida. För att inspirera eleverna bjöd biblioteket in författaren Nilla Kjellsdotter, som delade med sig av sina erfarenheter och tips för att skapa en fängslande



Elin Rabehl läser mest fantasy. – Balladen om sångfåglar vill jag gärna läsa. FOTO: ISABELLA LINDELL

deckare. Helsing tog flera av tipsen till hjärtat.

– Jag testade att i slutet av varje kapitel lämna en cliffhanger så att läsaren bara vill läsa vidare och vidare. Och att skriva ut en plan för varje kapitel, vad som ska hända, så man inte behöver fundera. Och att man vet sista meningen, hur boken ska sluta redan innan man börjar skriva, så att man får ett slut.

Helsing deckare handlar om en fransman som förlorar sitt jobb och flyttar till sin faster i Hällnäs i Vöra.

– Det är den enda släkting han kan flytta till. Men faster är inte där. Så det visar sig att faster är kidnappad

och han måste hitta henne. Mer tänker jag inte avslöja.

Helsing har tagit inspiration från sina hemtrakter.

– Man hittar bäst idéer där man rör sig. En del tog jag från historielektionen. Jag började brainstorma allt och skrev ner alla idéer på ett papper. Sedan blev det till en berättelse.

Också Elin Rabehl från Vöra har inspirerats av hembygden.

– Min inspiration kommer oftast från de jag känner som är mina vänner och föräldrar. Jag tar inspiration från dem för att jag har två vänner som också tycker om att skriva. Och så tog jag för den här deckaren inspiration från mina mor- och farföräldrar. I början beskrev jag mina mor- och farföräldrars gård och tog med deras intressen.

RABEHL'S DECKARE handlar om en

tjej som lever vid havet. Hon har en båt. En natt stannar hon vid en hamn vid en by och övernattar där. Nästa morgon har ett mord skett som hon involveras i.

– Jag måste säga att jag i början inte hade en aning om hur berättelsen skulle sluta.

ERIK OHLS från Komossa skrev om en man i armén vars dotter blivit utsatt för mobbning.

– Hon begick självmord och det fick han reda på en stund efteråt och ville hämnas. En av mobbarna dog. Det slutade lyckligt, förutom för en av mobbarna, säger Ohls.

Han har läst en del deckare förr och tagit inspiration därifrån.

– Jag har läst varje bok av Nilla Kjellsdotter och läser Camilla Läckberg nu. Jag tycker särskilt om Kjellsdotters böcker. Det kan bero på att man känner igen platserna. "Himmelsgården" tror jag är min favorit.

Ines Holmlunds text handlade om en detektiv som skulle lösa brott.

– Flera hade mördats och så var det en seriemördare som kom ut ur fängelse. Morden började efter att han kommit ut men sedan visade det sig att det var någon helt annan, säger Holmlund.

HON BRUKAR höra på dokumentärer och se på filmer och serier om ämnet.

– Jag lyssnar mycket på "P3 Dokumentär". Ibland är det roligare att läsa om något som hänt på riktigt.

True crime är intressant för man får se vad som hänt, varför personen gjort det och hur det slutat. Jag tog också inspiration från historielektionen också.

Vilka skrivtips har ni till den som vill skriva deckare?

– Brainstorma allt och lägg ihop det, det blir bra till slut. Och ha något som gör så att läsaren får fundera i slutet, säger Holmlund.

– I en deckare kan det finnas den här kurvan att det kan vara lite mindre spännande tid och så blir det spännande igen för att sedan så lugnar det ner sig, säger Rabehl.

Handlingens höjdpunkter ska portioneras ut i jämn takt så det inte blir tråkigt för länge. Och om man hakar upp sig i skrivandet ska man bara ta en paus, säger Helsing.

– Bestäm dig inte för att skriva allting på en gång. För då kommer det inte någon inspiration till någonting. Ofta kommer idén när man inte skriver och då ska man skriva ner den någonstans så man minns den.

Helsing vann första pris. Ohls, Holmlund och Rabehl vann också priser.

Eleverna har inte tankar på att bli författare i framtiden. Kanske, säger Helsing.

– Jag älskar ju att skriva. Jag tror inte jag blir heltidsförfattare, men åtminstone har jag nog tänkt att jag har en författare vid sidan av som en hobby. Men det blir inte med deckare. Jag läser helst noveller och romaner.

ISABELLA LINDELL

"Brainstorma allt och lägg ihop det, det blir bra till slut."

INES HOLMLUND

Maja och Mirjam håller rent i Oravais – får pris av kommunen

I tretton år har Maja Björklund och Mirjam Nybäck fyllt plastpåse efter plastpåse med skräp som de hittat under sina promenader i Oravais.

Det är vackert nere i Oravais hamn. Vågarna kluckar försiktigt in mot stranden och ute på båtbyggarna står några personer och samtalar. Men så får Mirjam Nybäck syn på en pappersmugg som ligger och skräpar. Sommaridyllen spricker. Med en suck leder hon hunden Kiti till muggen och plockar upp den. Muggen åker ner i den medtagna plastpåsen.

MIRJAM OCH väninnan Maja Björklund har plockat skräp tillsammans i tretton år. Det började med promenader, men med tiden, när väninnorna retade sig på att folk tycktes slänga vad som helst i naturen, beslöt de sig för att göra något åt saken.

– Vi frågade oss själva, varför måste det se ut så här, när det annars är så vackert här i Oravais, säger Maja.

Någon har lämnat mat ute på båtbyggarna. Mirjam Nybäck städar upp. Väninnorna började ta med sig plastpåsar när de gick på sina vänskapliga promenader.

Första året fyllde de över 300 plastpåsar under en enda säsong. Så illa var det med skräp i naturen på den tiden. Idag har attityden förändrats och folk har insett att man inte ska kasta skräp runt sig. Hittills i år har de ”bara” fyllt lite mer än 40 plastpåsar.

– Vi märker att Oravaisborna och främst ungdomarna har slutat kasta saker i naturen, säger Maja.

MEN DET innebär inte att det inte



För tretton år sedan började Maja Björklund och Mirjam Nybäck plocka skräp tillsammans. FOTO: JONNY HUGGARE SMEDS

finns skräp att plocka i Oravais. Under coronapandemins första år hittade de totalt 481 munskydd som folk kastat runt sig i Oravais. Kritiska områden är runt Riksåttan. Folk kastar fimpar, godispapper och pappersmuggar ut ur sina bilar när de passerar Oravais. Det är retfullt. Mirjam och Maja brukar städa upp längs dikena om våarna. Maja sä-

ger skämtsamt att de dammsuger marken varje år.

DE UPPLEVER att de har uppbackning från byborna och de får med jämna mellanrum påhejningar och uppmuntran av personer som är tacksamma för deras insats för att hålla Oravais rent. När de promenerar går de ofta i tystnad. De kän-

ner varandra så väl vid det här laget att de kan njuta av varandras sällskap utan att säga något. Men har någon av dem något på hjärtat som de behöver ventileras, är det fritt fram att prata om vad som tynger dem. Väninnorna har glädje och nytta av varandra, samtidigt som de bidrar till en trevligare omgivning i sin hemby.

Vöra har tagit beslut att ge årets miljö- och hållbarhetspris till Maja och Mirjam. När samtalet kom blev Mirjam minst sagt förvånad, berättar hon.

– Jag är glad att jag satt ner, för så förvånad blev jag.

Väninnorna kommer att ta emot priset i samband med Vörådagarna. **JONNY HUGGARE SMEDS**

Maja ja Mirjam pitävät siisteyttä yllä Oravaisissa – saavat kunnalta palkinnon

Kolmentoista vuoden ajan Maja Björklund ja Mirjam Nybäck ovat muovipussi toisensa jälkeen keränneet Oravaisissa kävelylenkkiensä aikana löytämiään roskia.

Oravaisten satamassa on kaunista. Aallot lyövät varovaisesti rantaan ja venelaitureilla on ihmisiä juttelemassa. Sitten Mirjam Nybäck huomaa alueelle roskaksi jääneen paperimukin. Kesäidylli murenee. Huokaisten Mirjam kävelee Kiti-koiran kanssa mukin luo ja poimii sen mukanaan tuomaan muovipussiin.

Mirjam ja hänen ystävänsä Maja Björklund ovat keränneet roskia yhdessä 13 vuoden ajan. Kaikki alkoi kävelylenkeistä, mutta ajan mittaan ystävien ärsyyntynyttä siihen, että ihmiset tuntuvat heittävän luontoon mitä sattuu, he päättivät toimia.

– Kysyimme itseltämme, miksi täällä pitää näyttää tältä, kun Oravaisissa on muuten niin kaunista, Maja sanoo.

Ystävykset alkoivat kuljettaa mukanaan muovipusseja yhteisillä kävelylenkeillään. Ensimmäisenä vuo-



Joku on jättänyt ruokaa venelaiturille. Mirjam Nybäck siivoaa roskat pois. KUVA: JONNY HUGGARE SMEDS

tena roskia kertyi yli 300 muovipussillista. Niin pahasti luontoa roskattiin niihin aikoihin. Nykyään asenteet ovat muuttuneet ja ihmiset ovat tajunneet, ettei roskaaminen ole ok. Tässä vaiheessa vuotta kaksikko on kerännyt täyteen ”vain” vähän yli 40 muovipussillista.

– Huomaamme oravaislaisten ja erityisesti nuorten lopettaneen ros-

kaamisen luonnossa, Maja sanoo.

Se ei kuitenkaan tarkoita, etteikö Oravaisissa olisi roskia kerättäväksi. Koronapandemian ensimmäisenä vuotena ystävykset löysivät yhteensä 481 kasvomaskia, joita ihmiset olivat levittäneet ympäri Oravaisia. Kriittisintä aluetta on kasitien alue. Ihmiset heittävät tupakantumpeja, karkkipapereita ja paperimukeja au-

toistaan ajaessaan Oravaisten ohi. Se on ärsyttävää. Mirjamilla ja Majalla on tapana siivota ojien vieruksia keväisin. Maja vitsailee heidän imuroivan alueita vuosittain.

Ystävykset kokevat saavansa tukea kyläläisiltä ja he saavat tasaisin väliajoin kannustusta ihmisiltä, jotka ovat kiitollisia heidän pyrkimyksistään pitää Oravaisten siistinä. Ystävykset eivät yleensä juttele kävelylenkeillä. He tuntevat toisensa nykyään niin hyvin, että he voivat nauttia toistensa seurasta ilman sanoja. Jos jommallakummalla on kuitenkin jotain sydämellään, jonka hän haluaa jakaa, voi murheista puhua vapaasti. Ystävyksille on iloa ja hyötyä toisistaan samalla, kun he auttavat tekemään kotikylänsä ympäristöstä viihtyisemmän.

Vöyrin kunta on päättänyt myöntää tämän vuoden kestävyyspalkinnon Majalle ja Mirjamille. Mirjam kertoo puhelun saatuaan olleensa lievästi sanottuna hämmästynyt.

– Onneksi istuin alas. Niin kovasti minä hämmästyin.

Ystävykset ottavat palkinnon vastaan Vöyrinpäivien yhteydessä.

English

For thirteen years, Maja Björklund and Mirjam Nybäck have kept Oravais clean by picking up litter during their walks. It started as regular walks, but when they noticed the amount of trash, they decided to take action. In the first year, they filled over 300 plastic bags with garbage. Today, attitudes have improved and people litter less in nature, resulting in them only needing to fill a little over 40 bags so far this year. However, it's still a problem, especially along main road 8 where drivers discard cigarette butts and trash.

They feel supported by the villagers and often receive encouragement for their efforts. The walks provide them with quiet companionship or discussions about life's concerns. In recognition of their contributions, Vöra has decided to award them this year's sustainability prize. When Maja and Mirjam received the news, they were very surprised but happy. The prize will be distributed during the local summer event Vörådagarna.

En historisk pjäs som slutar i fest eller positivt kaos

● I årets föreställning vid Furirbostället får barnfamiljer tillsammans lösa mysterier och återupptäcka en förlorad historia och medverka i en rambambula.

Ute på slagfältet förbereder sig österniska soldater för krig. De knäpper knapparna på sina blågula dräkter, som förhoppningsvis ska skrämma och ingjuta respekt hos den ryska fienden. Snart kommer Sveriges och Rysslands soldater att drabba samman, och bara ett land kommer att gå segrande ur striden. Trummorna ljuder. Slaget kan börja. En dimma av kanonrök breder ut sig över fältet, och ljudet av skadade soldater som vrålar av smärta hörs över hela Oravais by.

På en sten, en bit bort, har en ensam kvinna klättrat upp för att få en överblick över detta omänskliga skådespel. Inom kort är hennes kläder inte längre rena, utan blodröda av sårade soldater som söker tröst när livets ande lämnar kroppen.

Kvinnan på stenen inspirerade Johan Ludvig Runebergs berättelse om Lotta Svärd. Om kvinnan, som hette Britta Ahlbäck, verkligen besökte slagfältet i Oravais vet man inte säkert. Men det är en fascinerande historia som Oravais historiska förening har valt att spinna vidare på i årets familjepjäsa Rambambula.

TROTS DET blodiga introt i den här texten är Rambambula en pjäs som i huvudsak riktar sig till barnfamiljer. När publiken anländer till Furirbostället har slaget sedan länge varit över. I kriget dog inte bara soldater, utan också kunskap om historia och tradition. Det är upp till teaterbesökarna att pussla ihop historien för att den inte ska falla i glömska.

– Berättelsen som publiken får ta del av är baserad på verkliga händelser, men vi har tagit oss friheter gällande karaktärerna som dyker upp under pjäsens gång, säger Mila Nyman, som regisserar och har skrivit manus.

Lotta Svärd tar emot teatergästerna och berättar att hennes mamma, en mycket vis och gammal dam, höll på med en bok för att bevara gamla traditioner. Men på grund av kriget blev boken aldrig färdigställd. Nu behöver Lotta Svärd publikens hjälp för att färdigställa boken och hålla historien i liv.

UNDER FÖRESTÄLLNINGEN får teaterbesökarna gå till olika stationer och lösa olika uppgifter och mysterier för att kunna pussla ihop hela berättelsen till en helhet. Deltagarna ställs inför olika etiska och moraliska dilemman, vilket kan erbjuda familjer en möjlighet att prata om vad som är rätt och fel att göra i olika situationer.

– Pjäsen slutar med rambambula, säger föreningens ordförande Göran Backman.



Elias Kackur, Olha Zubkova och Mila Nyman ser framemot att välkomna publiken till Furirbostället. FOTO: JONNY HUGGARE SMEDS



Lilian Petterson-Smeds, Göran Backman, Elias Kackur, Mila Nyman och Olha Zubkova är engagerade i årets föreställning vid Furirbostället. FOTO: JONNY HUGGARE SMEDS

Det här händer vid Furirbostället i sommar

Vikingadag 31.7: Upptäck järnåldern och vikingatiden med föreläsningar av experter på området, hantverksdemonstrationer och olika vikingaktiviteter Programmet passar hela familjen.

Rambambula kan uppfattas på flera sätt, som en fest eller ett positivt kaos, säger Backman. Vad som väntar publiken ska vi inte avslöja i den här texten, men förhoppningsvis kommer besökarna att åka hem med ett leende på läpparna efter en tillfredsställande och fartfylld upplevelse.

– Pjäsen är ett jättebra sätt för barnfamiljer att göra något roligt tillsammans, säger Olha Zubkova,

Auktion: Ab Gamlakarleby Auktionskammare Kokkolan Huutokauppakamari Oy håller sin årliga sommarauktion på Furirbostället lördagen 20.7

som kommer från Ukraina och är utbildad scenkonstpedagog.

I årets pjäs medverkar tio aktörer. Lilian Petterson-Smeds, verksamhetsledare, säger att det är speciellt roligt att fler barn och unga, som tidigare medverkat i Oravais Historiska Förenings pjäser, självmant har tagit kontakt och frågat om de får vara med i år igen.

Premiären är 17 juli.
JONNY HUGGARE SMEDS



Berättelsen som publiken får ta del av är baserad på verkliga händelser, men vi har tagit oss friheter gällande karaktärerna som dyker upp under pjäsens gång, säger Mila Nyman, som regisserar och har skrivit manus. FOTO: JONNY HUGGARE SMEDS

RATIONALLISERADE	TIDIG MORNING	OFTARE I ÄLDRE BILAR	EN AV TJEJERNA SPICE	SOM RÖR HÖRSEL												SKRÄP. TANKTAL	FINNS MED MINUSTEMP		
TAIWAN TIDVIS. TÄTT																TRUMFKORT			
			INSPELNINGSRUM													LASTA SOM FLOD	KLYKA. TILLFLYKT		
SES FÖRE TU TRE. FÄGEL			SKINN. FLÄKT													LED-SVIKT. SKAPAR			
ERBARM-LIGHET	SÅGS FÖRE NETFLIX. SITS																ROMJA. BESKÄDA		
			HÄLLNINGSLÖSA		DIKTDDEL											SMET-OCH DEG MÅL	KORTARE ERAT	KLARA LIV-HANKEN	
BIPRODUKT. SÄJGLIKT			ESTNISK MUSIK-GEORG													VISIT. KLAPPJAKT			
			BLIR VÄL FÖRRYMD FÄNGE			SVARA		VIRRIG		UDDAR	VÄSTJUDE. REVERS		GENKOPIERAD	RÄCKA				TITT SOM TÄTT	
IVRADE. KOMPLETT						LÄKENORNA. REGLAR			TVÄRSTÄNG. RETAR								NÄS. BÖNA		
		SLÄKTING	ENKLAV. RÖTSIMPA					CYPERNS NÄSTSTÖRSTA			VIKT TRYCKSAK						VASS. SKANK		
SOM TILLHÖR FUL FISK	STRANDNÄRA FLYGARE								VANLIGT BARRTRÄD					SEGERTECKEN. RELIGIÖST HÖGTIDLIGA		HÖGTID. FÄKTMATTA			
							ÅDERFÖRKALKADE				STÖRTA. BORDSORDER			RACKETSPORT. SÄKER					
LIKALÄGE. FÄRD	ACCISER. BORDSSTEN								SAUVERA. GREK-SÄSEN							INSIKTSFULL		SEX. OCKSÅ TRE	
			MYS	MEJERIPRODUKT	RYKT BART 1600-TALS-SKEPP					FRÅN-SLAGEN	SAK-INNEHÅLL	DOLK. REPA					GREPP. BERG-NYMF		
	KATT-RAS. KRUKA					FÖRSETT MED LIST	MÅNFA I AVTAGANDE									BJÖRN		PÄVENAMN	
PUTT		ÄTBAR MUSSLA. EJ VÄR						VÄXTSAFT. SKADA			PROFIT. ANGERIAL						ÖVA SOM RISPA		
						ÄR DEN SOM VÄGRAR				TON-STEGE. BUSKE						MAGER. JUBILEUM			
KRIGSBEFÄL. GATT		HÄRT SLAG	BRYGGD DRYCK	DET ORSAKAR AVBROTT	KANTON. GLAD FIRRE?								LÖVTRÄD. RÅK			RUMPHÅL. STRÄ			
PUB		PINGIS-BENGTSON						VIM SAR. ÄR KORTKLIPPT						UNDERVISADES. MUCKA					© Peter Sjöblom 2024
								SÅS ATT UNDVIKA?			YTBEHANDLA	MÄLARÖRT							
			OFTA FÖRR PÅ KONTOR						LÄGGE		TRÄD. STICKVAPEN				OKOKT SOM VITTRA	ARVMEN EJ SOM LEGAT			
			GOSA	FÖRSE MED SÅDAN	SES MED ADA, NAKEN			ATMOSFÄR. SPELNING					HALVLING						
														STRÖM	SLÖA OCH SLAPPA				
		ANSIKTS-PRYDNAD. RÄTTSLÄKARE	RÄSSA			TAGGIG GÄRDSGÄST										INMUNDIGADE			
										GRUVBOLAG						MUSIKALISKT BEARBETA			

Kommunbladets sommarkryss

• Varsågod – nu får du fylla i vårt kluriga sommarkryss. Bland alla som sänt in rätta lösningar lottar vi ut Vöråprodukter. Skicka in korsordet senast 20.8.2024 till Kommunbladet, PB 52, 65101 Vasa.

Namn: _____

Adress: _____

Bokbussen trafikerar i hela kommunen

Bokbussen har under det senaste halvåret fått ett riktigt uppsving, mycket tack vare att den fungerar som en mobil röstningsenhet både i presidentvalet och i EU-valet.

För de flesta Vöråbor är bokbussen ett känt landmärke som cirkulerar i hela kommunen cirka fyra dagar i veckan. Bokbussen med de känns-paka färgerna och de målade motiven som avspeglar detaljer från olika delar av kommunen är iögonfallande.

Dagtid trafikerar bokbussen till kommunens skolor och daghem. Är man dagledig får man gärna sticka sig in till bokbussen om den står parkerad på en skolgård eller daghemsparkering och låna eller returnera böcker.

Eftermiddagar och kvällstid trafikerar bokbussen runt om i kommunen efter en uppgjord tidtabell. Varje vår och höst uppdaterar biblioteket bokbussens tidtabell. Om det inte finns någon hållplats nära dig, eller om bussen passerar på en för dig olämplig tid kan du ta kontakt



För de flesta Vöråbor är bokbussen ett känt landmärke som cirkulerar i hela kommunen cirka fyra dagar i veck-

direkt till bokbussen eller biblioteket så gör vi vårt bästa för att uppfylla dina önskemål.

I höstens tidtabell har två nya hållplatser tillkommit, tack vare att privatpersoner tagit kontakt, en hållplats i Baggas och en vid skolan i Ki-

mo. Bokbussens tidtabell hittas på alla bibliotek eller på Vörå kommuns webbplats.

BOKBUSSENS MÅL är att göra bibliotekets tjänster tillgängliga för alla kommuninvånare, för personer

med nedsatt rörelseförmåga, eller som av andra orsaker tycker det är besvärligt att ta sig till biblioteket, ska det inte vara ett hinder för att besöka bokbussen, tvärtom. Har man svårigheter att ta sig till biblioteket eller bokbussen får man gärna ut-

"Boken kommer"

- Är en service är avsedd för de Vöråbor, som inte själva kan ta sig till biblioteket eller bokbussen p.g.a. hög ålder, rörelsehinder eller sjukdom.
- Boken kommer – kunden får det önskade biblioteksmaterialet levererat en gång i månaden till dörren eller postlådan.
- Boken kommer-service är kostnadsfri för kunden.
- Bokbussens telefon: 0500369564, Vörå huvudbibliotek 06-3821 686

nyttja den avgiftsfria servicen "boken kommer", se mera information i faktarutan.

I bokbussen kan du låna böcker, tidskrifter och ljudböcker, reservera och beställa material samt få användarrättigheter och hjälp med våra digitala tjänster.

Välkomna gamla och nya kunder, vi ses i bussen i höst!

Kirjastoauto liikennöi kaikkialla kunnassa

Kirjastoauto on saanut viimeisen puolen vuoden aikana todellisen piristysruiskeen, mikä johtuu suurelta osin siitä, että se on toiminut liikkuvana äänestyspaikkana sekä presidentinvaaleissa että EU-vaaleissa.

Suurimmalle osalle vöyriläisistä kirjastoauto on tunnettu maamerkki, joka kiertää kuntaa noin neljänä päivänä viikossa. Kirjastoautoon tutuine väreineen ja kunnan eri osien maisemia kuvaavine kuvituksineen kiinnittää helposti huomiota.

Päiväsaikaan kirjastoauto käy kun-

"Kirja kotiin"

- Palvelu on tarkoitettu vöyriläisille, jotka eivät pääse itsenäisesti kirjastoon tai kirjastoautoon esim. korkean iän, liikuntarajoitteen tai sairauden vuoksi.
- Asiakkaan toivoma kirjastoaineisto toimitetaan hänen

nan kouluissa ja päiväkodeissa. Päiväsaikaan vapaalla olevat voivat vapaasti käydä kirjastoautossa palauttamassa ja lainaamassa aineistoa sen ollessa parkissa koulun tai päivä-

kotiovelleen tai postilaatikoonsa kerran kuukaudessa.

- "Kirja kotiin" -palvelu on asiakkaille maksuton
- Kirjastoauton puhelinnumero 0500369564, Vöyrin pääkirjasto 06-3821 686.

kodin pihalla.

Iltapäivisin ja iltaisin kirjastoauto kiertää kuntaa laaditun aikataulun mukaisesti. Kirjasto päivittää kirjastoauton aikataulua joka syk-

sy ja kevät. Jos lähelläsi ei ole kirjastoautopysäkkiä tai jos kirjastoauto pysähtyy lähelläsi huonoon aikaan, voit ottaa yhteyttä suoraan kirjastoautoon tai kirjastoon, niin teemme parhaamme täyttääksenne toiveesi.

Yksityishenkilöiden otettua meihin yhteyttä syksyn aikatauluihin on lisätty kaksi uutta pysäkkiä, yksi Baggasiin ja yksi Kimon koululle. Kirjastoauton aikataulut löytyvät kaikista kirjastoista sekä Vöyrin kunnan verkkosivuilta.

Kirjastoauton tavoitteena on tuoda kirjaston palvelut kaikkien kuntalaisten saataville. Vaikka henkilöl-

lä olisi liikuntarajoite tai kirjastossa käyminen olisi hänelle jostain muusta syystä hankalaa, ei sen tule olla este kirjastoauton käyttöön vaan päinvastoin. Jos asiakkaalla on hankaluuksia päästä kirjastoon tai kirjastoautoon, hän voi hyödyntää maksutonta "Kirja kotiin" -palvelua. Katso lisätietoja faktaruuudusta.

Kirjastoautossa voi lainata kirjoja, lehtiä ja äänikirjoja, varata ja tilata aineistoa sekä saada käyttäjäoikeudet ja apua digipalvelujemme käyttöön.

Tervetuloa vanhat ja uudet asiakkaat. Nähdään kirjastoautossa syksyllä!

Helkväll med italiensk charm, humor, musikalitet och sång...

Eddie Oliva

PÅ BEGÄRAN!

"Eddie Oliva bjuder på en musikalisk upplevelse utöver det vanliga... Eddie Oliva utstrålar scenisk infravärme".
/Nerikes Allehanda

Träna dina skrattnuskler i förväg.
Intråde 25,- Kaffe med dopp ingår i priset!
Köp din biljett i tid, begränsat antal.

To. 18.7 Lotlax Byagård kl: 19.00

Förköp: Netticket och deras försäljnings ställen eller vid dörren från 1 h före. Ett Indigo Music evenemang. Varmt välkommen !!

SIMPPES

MÅLERI & KAKEL

Simon Ingman
Tel. +358 50 096 9460

simppes.maleri@gmail.com

EMMI

HÖSTENS
KURSKATALOG
UTKOMMER V. 33

SYKSYN
KURSSILUETTELO
ILMESTYY VKO 33

Kursanmälan öppnar
20.8 kl. 17.00

Ilmoittautuminen alkaa
20.8 klo 17.00

LÅT OSS FÖRVERKLIGA ERA DRÖMMAR....

MATTUSMÄKIVÄGEN 111, VÖRÅ

H-E STORLUND
BYGGTJÄNST - RAKENNUSPALVELU

050-345 2656
INFO@STORLUND.FI
STORLUND.FI

VÖRÅ KOMMUN VÖYRIN KUNTA

Vägen genom Vörå centrum avstängd mellan Krooksbackvägen-Kaurajärvivägen 6.7 kl. 10.45-12.15 p.g.a. Vörådagarna.

www.vora.fi

Tie Vöyrin keskustan läpi suljettu Krooksbackvägen-Kaurajärvitien-välillä 6.7. klo 10.45-12.15 Vöyrinpäivien takia.

www.voyri.fi

Myrbergsteater tar publiken till 1850-talets Amerika

● En flicka bär på en skuld, en man håller byn i sitt grepp och i bakgrunden rör sig ett mystisk väsen, syndätaren. Myrbergsteatern bjuder in publiken för andra året.

När publiken anländer till Myrbergsteatern får de vara med om en tidsresa. Tiden spolas tillbaka till mitten av 1800-talet och Vörå förvandlas till Kailand, en plats i Appalacherna i USA. Någoting är på tok i den lilla bergsbyn. En rädsla håller människorna i sitt grepp.

Den unga flickan Katrina kan inte längre leva med rädslan utan söker desperat efter en väg ut. Men i hennes väg står byns ledare Morgan. I bakgrunden rör sig även den mystiska figuren Syndätaren, ett väsen som sägs kunna äta upp människors synder och göra dem fria.

TEATERPUBLIKEN FÅR uppleva en berättelse om vägen till frihet från skuld, rädsla och trångsynthet.

Det är andra året som Myrbergsteatern, en kristen teaterförening, ordnar sommar-teater. Förra årets pjäs togs väl emot av publiken, säger Eva Hietanen, initiativtagare bakom teatern.

– Vi spelade för fullsatta läktare, säger Hietanen.



Eva Hietanen, Peder Asplund, Johanna Liljeström Kontor, Susan Granlund och Elias Kackur under en genomläsning. FOTO: JONNY HUGGARE SMEDS

Många av skådespelarna som deltog förra året är tillbaka igen. Elias Kackur stod på scen i fjol, men i år sitter han i registolen. Han är förväntansfull inför årets pjäs.

– Det är det andra större pro-

jektet som jag regisserar. Tidigare har jag regisserat Fria Kristliga Folkhögskolans julshow i Vasa, säger Kackur, som studerar till kulturproducent i Helsingfors.

Han berättar att han alltid

har tyckt om att stå på scen, men att det kan vara psykiskt tungt att vara en karaktär. Därför tilltalades han av att regissera i år när förfrågan kom. Susan Granlund deltog förra året och ställer sig på scenen igen i år. Den här gången ansvarar hon också för kostymerna.

– Jag kommer själv från USA och har faktiskt vandrat i det

verkliga området där pjäsen utspelar sig. Det är ett av Amerikas fattigaste områden. Jag vet hur det ser ut där och kan leva mig in i miljön.

En annan person som återvänder till scenen är Johanna Liljeström Kontor. Hon tyckte att det var så roligt förra året att hon ville vara med igen.

– Det är roligt som småbarnsförälder att få träffa an-

dra som är lika spontana och knäppa, säger Liljeström Kontor och skrattar.

Totalt står 13 skådespelare på scenen. Teaterpubliken kommer också att få ta del av musikaliska nummer som är skrivna av Eva Hietanen och arrangerade av kantorn Martin Klemets.

Det blir premiär 12.7

JONNY HUGGARE SMEDS

Detaljplan för Hällnäs hamnområde

Målsättningen med planen är att uppgöra en uppdaterad detaljplan som ska möjliggöra en utveckling av Hällnäs hamnområde till en trafikmässigt säkrare och allmänt trivsammare och mångsidigare miljö för olika verksamheter. Planen ska, utöver att utveckla själva hamnfunktionerna i området, även ta vara på de rekreativmässiga möjligheterna som området besitter.

Planutkastet är offentligt framlagt till påseende under tiden 26.6-26.7.2024 på kommunens webbplats: www.vora.fi/aktuella-planer

Eventuella åsikter lämnas in senast 26.7.2024.

26.6.2024 Planläggningssektionen

Hällnäsins satama-alueen asemakaava

Kaavoituksen tavoitteena on mahdollistaa Hällnäsins satama-alueen kehitystä liikenteellisesti turvallisemmaksi ja yleisesti viihtyisämmäksi ja monipuolisemmaksi ympäristöksi eri toimintoille. Kaavan on tarkoitus, paitsi kehittää itse satamatoimintoja alueella, myös käyttää hyödyksi niitä virkistysellisiä mahdollisuuksia, joita alue pitää hallussaan.

Kaavaluonnos on yleisesti nähtävillä 26.6.-26.7.2024 Vöyrin kunnan kotisivuilla: www.vora.fi/ajankohtaiset-kaavat

Mahdolliset mielipiteet on jätettävä 26.7.2024 mennessä.

26.6.2024 Kaavoitusjaosto

FÖDDA



Ronja Broo och Anders Norrgård i Yttermark fick en flicka den 13.02.2024. Flickan var 50 centimeter lång och vägde 3690 gram. Hon fick namnet Lykke Leena Lilja. Här tillsammans med Kian 2 år.



Rebecca Ek och Christian Björklund i Oravais fick en pojke den 13.03.2024. Han var 53 centimeter lång och vägde 4015 gram. Pojken fick namnet Henrik Björklund. Storebror heter Erik Björklund och är 2år.



Sara Sjöholm och Johan Sjöholm i Maxmo, Kärklax fick en flicka den 18. 02.2024. Babyn var 51 centimeter lång och vägde 4075 gram. Babyn fick namnet Alva Maria Beatha. På bilden är hon tillsammans med storsyster Tova, 5 år.

Tallmo fick 400 virkade blommor – blev till en midsommarstång

● **En midsommarstång möter besökarna vid Tallmogården i Vörå. När kommunbladet kommer på besök har den just blivit färdig.**

Erika Vesterlund och Jaana Eriksson, som jobbar på vårdenheten, säger att man på Tallmo har som tradition att pynta när det blir en ny årstid eller högtid.

–Vi funderade på vad som tillhör sommaren och kom att tänka på en midsommarstång, säger Vesterlund.

MENI och med att de som bor på servicehemmet kan vara allergiska gick det inte att bygga en stång med riktigt blommor. Personalen fick vara kreativa och kom fram till att virkade blomster var ett lämpligt alternativ. Perso-

nalen publicerade på Tallmos sociala medier att de önskade få in virkade eller stickade blommor.

PERSONALEN ÖVERVÄLDIGADES av hur många som ville vara med och bidra.

–Vi fick in omkring 400 virkade blommor, säger Vesterlund.

–Vi är väldigt tacksamma, säger Eriksson.

Personalen har byggt midsommarstången på sina kafferaster eller när det funnits någon lucka i det vardagliga arbetet. Klienterna på serviceboendet har varit hjälpsamma och visat vilken sida som är rätt och vilken som är avigsidan på blommorna. De har också fått vara med och bestämma var på stängen blommorna ska placeras.

–Vi alla i personalen är inte så duktiga på virkning, så det har varit bra att vi fått hjälp, säger Vesterlund.

ERIKSSON SÄGER att klienterna uppskattat att få följa med



Erika Vesterlund och Jaana Eriksson är tacksamma för alla virkade blommor Tallmo fick till midsommarstången. FOTO: JONNY HUGGARE SMEDS

arbetet och känna på blommorna. En del av dem som bor på servicehemmet har min-

nessjukdomar. Att få känna på blommorna kan hjälpa dem att minnas si-

na egna barndomssomrar, säger hon. Tanken är att midsommar-

stången ska lyftas fram varje sommar. **JONNY HUGGARE SMEDS**



Sommarcaféer och glasskiosker Kesäkahvilat ja jäätelökioskit

Denna sommar har vi 21 sommarcaféer och glasskiosker runt om i kommunen, alla i perfekta miljöer för utflykter. Många serverar också mat i en eller annan form. Utmana dig själv – hur många hinner du besöka i sommar? Sätt gärna upp foto på sociala medier med **#Vöråsommarcafé**

Alla ställen finns också uppräknade i Vörådagsveckans program. Ev. ändringar i öppettider uppdateras på kommunens webbplats.

Tänä kesänä kunnassa on 21 kesäkahvilaa ja jäätelökioskia, kaikki niistä täydellisissä retkiympäristöissä. Monissa tarjoillaan myös ruokaa muodossa tai toisessa. Haasta itsesi - kuinka monessa ehdit käydä kesän aikana? Voit ladata kuvan someen hashtagilla **#Vöråsommarcafé**

Kaikki paikat löytyvät myös Vöyrinpäivien ohjelmasta. Aukioloaikojen mahdollisista muutoksista kerrotaan kunnan kotisivuilla.

Café Arvid (Rasmusbacken), Havistäkervägen 92-95, Vörå/Vöyri, to-sö/to-su kl./klo 14-19

Pop-up café Bagarstugan (Myrbergsgården), Bertby-Lälaxvägen 8, Vörå/Vöyri, 4.-5.7 kl./klo 13-16, 6.7 kl./klo 12-16

Norrallas café, Vöråvägen/Vöyrintie 305, må-sö/ma-su, kl./klo 8-21

Vörå golf sommarcafé/kesäkahvila, Skidbacksvägen/Hiihtomäentie 16, Vörå/Vöyri 10.6-11.8 må-to kl./klo 10-20, fre-lö kl./klo 10-18, sö kl./klo 10-19

Hellnäs kiosk, Österövägen/Österöntie 322, må-sö/ma-su kl./klo 14-20.30

Amalia, Öurvägen/Öurintie 6, Oravais/Oravainen, må-fre/ma-pe kl./klo 10-17 och lö/la kl./klo 9-14

Sommarcafé vid Furirbostället, Slagfältsvägen/Taistelutanteentie 130, Oravais/Oravainen, 26.6-4.8 ons-sö/ke-su kl./klo 12-18

Amigo sommarcafé och loppis/kesäkahvila ja kirppis, Öurvägen/Öurintie 20, Oravais/Oravainen, 3.6-31.7, må, ons, fre/ma, ke, pe kl./klo 14-18

Chao grill, grillvagnen vid Oravais hamn/grillivaunu Oravaisten satamassa mån-fre/ma-pe kl./klo 15.30-20.30, lö-sö/la-su kl./klo 14.30-20.30

Brukscfé vid Kimo bruk/Kimon ruukilla, Bruksgatan/Ruukinkatu 38-39, Kimo, ti och sö/ti ja su kl./klo 13-16

Café Klemetsgårdarna, Kärklaxvägen 308, Maxmo/Maksamaa, 21.6-11.8, ti-sö/ti-su kl./klo 11-19

Glassförsäljning vid gamla grillen i Maxmo kyrkoby/ Jäätelömyynti Maksamaan kirkonkylän vanhassa grillissä, (Maxmo hembageri) öppet alla dagar/avoinna joka päivä kl./klo 13.30-20.30

Nabben restaurant, Tottesund 598, Maxmo/Maksamaa 17.6.-11.8. sö-to/su-to kl./klo 12-20, fre-lö/pe-la kl./klo 12-22

Café Saras bakverk, Öjskatabron/Öjskatan silta, Maxmo/Maksamaa fre/pe kl./klo 14-18 och lö/la kl./klo 11-16

Hemgjord glass/Kotitekoista jäätelöä (Maxmo hembageri), Öjskatabron/Öjskatan silta, fre/pe kl./klo 14-18 och lö/la kl./klo 11-16

Sommarcafé vid f.d. Särkimo skola/Särkimon ent. koulun kesäkahvila, Salmonvägen/Salmontie 21, ons/ke kl./klo 17-20.30 och lö/la kl./klo 10-13

Österö kiosk, Stråkaviken 84, Maxmo skärgård/Maksamaan saaristo, 2.6-11.8. må-fre/ma-pe kl./klo 15-21 och lö-sö/la-su kl./klo 12-21.

Olivias café och grill, Brudsunds Byväg 53-55, Maxmo skärgård/Maksamaan saaristo, Öppet to-fre kl./klo 16-20, lö-sö kl./klo 14-20

Granholms, Vesterö 1707, Maxmo skärgård/Maksamaan saaristo, må-fre/ma-pe kl./klo 8-15.30, lö 29.6-24.8 kl./klo 10-14

Café Kummelskär, Mickelsörarna/Mikkelinsaaret, 20.6-11.8 kl./klo 12-19

Virgo café, Masugnsvägen/Masuunintie 29, Oravais/Oravainen, 3-5.7 kl./klo 14-17



MÅRTEN HELSING
050 - 524 1976
info@voraelservice.fi

Välkommen till VETERINÄR- MOTTAGNING

Allmänt och special-
hjärtultraljuds-
undersökningar



Satu Rajala
0400-420292 • Vörå

Ta vara på tiden – den går snabbt

● Glada sommarhälsningar! Jag hoppas att ni har det bra i sommarvädret. Jag är nu tillbaka som Kommunbladets reporter igen. Jag tog en paus för att koncentrera mig på mitt viktigaste jobb, att vara förälder. Jag har två barn, Wilfred, tre år, och Juni, ett år.

Jag har valt att ta ut så mycket pappaledighet med båda barnen som det bara varit ekonomiskt möjligt. Även om vi har ett fint stödssystem för föräldrar i Finland, är det utmanande att få ekonomin att gå ihop, speciellt i dessa tider när det

känns som att allting blivit så dyrt.

Pengar har ett värde, men tid är det dyrbaraste vi har. En dag tar den slut, vilket vi ofta glömer bort i vardagen. Men genom att stanna upp och fundera på hur jag tillbringar min tid, och inse att varje minut och sekund som gått är tid som jag aldrig får tillbaka, har hjälpt mig att bli en bättre och mer närvarande människa. Ett jobb är ett jobb, men barnen är bara små under en kort och intensiv period.

Jag rekommenderar alla som har möjlighet att passa på att vara för-

äldralediga. Jobbet finns kvar och det klarar sig utan dig, det är den bittra sanningen.

Ingen är oersättlig på sitt jobb. Men tiden du tillbringar med dina barn kan ingen ersätta.



JONNY HUGGARE SMEDS



LÄSARTÄVLING – LUKIJAKILPAILU – READERS' COMPETITION

En överraskad Madeleine Heir tar hem vinsten

Det är en förvånad Madeleine Heir som svarar i telefon. Hon har ingen aning om vem som anmält henne till tävlingen, men oavsett är det en rolig överraskning. Hon misstänker att det kan vara hennes mamma. Heir, som är född och uppvuxen i Maxmo, bor idag i Lappfjärd.

– 2019 flyttade jag till Lappfjärd tack vare kärleken. Jag trivs väldigt bra här. Lappfjärd påminner en del om Maxmo, säger Heir.

När vi pratar i telefon har Heir sin första semesterdag. Till vardags jobbar hon som

klasslärare och rektor på Kristinestads skola, som har 102 elever.

– Det här var mitt första år som rektor. Jag tycker det har gått över förväntan. Jag trivs väldigt bra.

En person som är glad att Heir fått sommarlov är dottern Adele Koski, två år. Familjen har ännu inga storslagna semesterplaner, men någon liten utflykt blir det troligen.

– Vi ska åtminstone åka och hälsa på mamma och pappa i Maxmo. Vi ska väl också besöka Maxmodansin.

JONNY HUGGARE SMEDS



EMMI

Kansalaisopisto järjesti huhtikuussa nimikilpailun markkinointinimen löytämiseksi. Tahdomme kiittää kaikista saamistamme nimiehdotuksista.

Saimme yhteensä 14 eri nimiehdotusta hienoine perusteluineen.

Kansalaisopiston vakutinen henkilöstö ja kunnan viestintätiimi päättivät, että opiston uudeksi nimeksi tulee Emmi, koska nimi on kekseliäs, vaikkakin hyvin itestään selvä jo nyt käytössä olevan kansalaisopiston ruotsinkielisen lyhenteen MI vuoksi.

EMMI toimii nimenä sekä suomeksi että ruotsiksi.

Nimiehdotuksia tehneiden kesken arvottiin 30 euron lahjakortti, jonka onnekas voittaja oli Solveig Åhman. Onnea!

Lisäksi arvoimme viisi pienempää palkintoa, jotka lähetämme voittajille.

Markkinointinimen yhteydessä myös logoamme on uudistettu vastaamaan kunnan yleistä graafista profiilia.

EMMI

Medborgarinstitutet hade utlyst en namntävling under april månad för ett marknadsföringsnamn. Vi vill tacka för alla namnförslag vi fått in, totalt var det 14 olika namnförslag med många fina motiveringar.

Fasta personalen tillsammans med kommunikationsteamet beslöt att institutets nya namn blir Emmi med en motivering att namnet är finurligt om även väldigt självklart från den redan befintliga förkortningen MI för medborgarinstitutet. EMMI som namn fungerar såväl på svenska som finska.

Bland de som sände in ett namnförslag lottade vi ut ett presentkort på 30€, och den lyckliga vinnaren på det presentkortet blev Solveig Åhman. Grattis! Vi lottade även ut 5 mindre vinster, som vi sänder ut till vinnarna.

I samband med marknadsföringsnamnet har vi passat på att förnya vår logo, så den dessutom går ihop med kommunens allmänna grafiska profil.

Var finns bilden?

I läsartävlingen gäller det att hitta bilderna i Kommunbladet. Skriv ner de rätta svaren, din adress och ditt telefonnummer och skicka in svarkupongen till Kommunbladet, Pb 52, 65101 Vaasa. Märk kuvertet "Läsartävling".

Vi behöver få ditt bidrag senast den 11.6. Bland alla som svarat rätt lottar vi ut ett presentkort värt 20 euro.

Lycka till!

Mistä kuva löytyy?

Lukijakilpailussa lukijat etsivät kuvia Kommunbladetista. Kirjoita ylös oikeat vastaukset, osoitteesi ja puhelinnumerosi, ja toimita vastauskupongi Kommunbladetille, PL 52, 65101 Vaasa. Kirjoita kuoreen "Lukijakilpailu".

Vastaus on lähetettävä 11.6. mennessä. Kaikkien vastanneiden kesken arvotaan 20 euron arvoinen lahjakortti. Lykkyä tykö!

Where's the picture?

In the readers' competition, readers search for pictures from Kommunbladet. Write down the correct answers, your address and phone number, and send the reply coupon to Kommunbladet, PL 52, 65101 Vaasa. Write "Readers' competition" on the envelope.

Your answer must be sent by June 11th. All respondents will be entered into a raffle for a gift voucher worth €20. Good luck!



Sidan ...



Sidan ...



Sidan ...



Sidan ...

Namn Nimi Name

Adress Osoite Address

Telefon Puhelin Phone

Rätt svar: I förra läsartävlingen gällde det att hitta bilderna på sidorna 18, 12, 3 och 14.

Oikea vastaus: Viime lukijakilpailussa kuvat löytyivät sivuilta 18, 12, 3 ja 14.

Correct answer: In the latest readers' competition, the photos were found on pages 18, 12, 3 and 14.

Fira sommarens fester på natursköna Storberget i Rejpelt!



Den vackra festsalen har plats för 130 personer. Välutrustat kök med mat- och kaffeservis. På Storberget finns även en 1,5 km lång vandringsled som passar för alla. Besök också hembygds museet Fädernegården och Munters torp.

Bokningar:
Peter Svens, 0500-866 730

Vill du annonsera i Kommunbladet?
Kontakta sales@hssmedia.fi.

KOMMUNBLADET

ONSDAG 26 JUNI 2024

Hur blir en idé till en affärsplan?

Att starta ett företag och komma i gång med verksamheten kan kännas som en enorm utmaning, speciellt om du ännu bara har en affärsidé i tankarna. Här är våra företagsrådgivares bästa tips.

VASEK

FÖRÄDLA IDÉN till ett affärskoncept

Det första steget är att omvandla den abstrakta affärsidén till ett fungerande affärskoncept. Börja med att fundera på följande frågor:

Vad är kärnan i min idé? Vilket problem eller behov löser den?

Vem är min målgrupp och vad förväntar de sig av min produkt eller tjänst?

Hur ska jag producera och leverera produkten eller tjänsten?

I det här skedet är det viktigt att göra en grundlig marknadsundersökning och analysera konkurrensen inom branschen för att säkerställa att du har en unik produkt eller tjänst samt en möjlighet att lyckas på marknaden.

SKAPA GRUNDEN för din affärsplan: var ska du börja och vad ska inkluderas

När du har en tydlig bild av ditt affärskoncept är det dags att börja

skriva en affärsplan. Använd vårt kostnadsfria LISSU-verktyg för affärsverksamhetsplaner som steg för steg vägleder dig framåt.

NÄRDU utformar din affärsplan bör du tänka på åtminstone följande aspekter:

Introduktion: En kort sammanfattning av dina mål och strategier.

Affärskoncept: En detaljerad beskrivning av produkten eller tjänsten, vad som är unikt med den samt dess målgrupp.

Marknadsanalys: En undersökning av marknadens storlek, konkurrens och trender.

Marknadsföringsplan: Strategi för marknadsföring, försäljningsåtgärder och kundanskaffning.

Verksamhetsplan: Praktiska steg för hur du ska genomföra din affärsverksamhet och nå dina mål.

Finansieringsplan: En bedömning av dina finansiella behov, budget, prognoser och möjliga risker.

Lednings- och organisationsstruktur: En beskrivning av företagets ägarstruktur, ledning och organisation.

Boka tid för startrådgivning: www.vasek.fi

Bekanta dig med start-infomaterialet för nya företagare vid den tidpunkt som passar dig bäst: events.vasek.fi/onlinestartinfo



När du har en tydlig bild av ditt affärskoncept är det dags att börja skriva en affärsplan.

Kuinka ideasta tulee liiketoimintasuunnitelma?

Yrityksen perustaminen ja liiketoiminnan käynnistäminen voi tuntua valtavalta haasteelta, varsinkin, jos sinulla on vain liikeidea mielessäsi. Tässä yritysneuvojien parhaat vinkit.

VASEK

IDEAN JALOSTAMINEN liiketoimintakonseptiksi

Ensimmäinen askel on muuttaa

abstrakti liikeidea käytännölliseksi liiketoimintakonseptiksi. Aloita pohdimmalla seuraavia kysymyksiä:

Mikä on ideani ydin? Mitä ongelmaa tai tarvetta se ratkaisee?

Kuka on kohdeyleisöni ja mitä he odottavat tuotteeltani tai palveluiltani?

Miten aion tuottaa ja toimittaa tuotteen tai palvelun?

Tässä vaiheessa on tärkeää tehdä perusteellinen markkinatutkimus ja analysoida alalla olevaa kilpailua varmistaaksesi, että sinulla on ainutlaatuinen tuote tai palvelu sekä mah-

dollisuus menestyä markkinoilla.

LIIKETOIMINTASUUNNITELMAN PERUSRAKENTEEN luominen: mistä aloittaa ja mitä sisällyttää

Kun sinulla on selkeä käsitys liiketoimintakonseptistasi, on aika aloittaa liiketoimintasuunnitelman laatiminen. Käytä hyväksesi tarjoamamme maksutonta LISSU-liiketoimintaohjelmaa, joka ohjaa sinua askel askeleelta eteenpäin.

LIIKETOIMINTASUUNNITELMAA LAATIESSASI sinun tulee miettiä ainakin

seuraavia asioita:

Johdanto: Lyhyt yhteenveto liiketoimintasi tavoitteista ja strategiasista.

Liiketoimintakonsepti: Yksityiskohtainen kuvaus tuotteesta tai palvelusta, sen ainutlaatuisuudesta ja kohdeyleisöstä.

Markkina-analyysi: Tutkimus markkinoiden koosta, kilpailusta ja trendeistä.

Markkinointisuunnitelma: Strategia markkinoinnista, myynninedistämisestä ja asiakashankinnasta.

Toimintasuunnitelma: Käytännön

askelmerkit siitä, miten aiot toteuttaa liiketoimintasi ja saavuttaa tavoitteesi.

Taloussuunnitelma: Arvio taloudellisista tarpeistasi, budjetista, ennusteista ja mahdollisista riskeistä.

Johtamis- ja organisaatorakenne: Kuvaus yrityksen omistuksesta, johdosta ja organisaatiosta.

Varaa aika perustamisneuvontaan: www.vasek.fi

Tutustu aloittavan yrittäjän startti-infon materiaaleihin sinulle sopivana ajankohtana: events.vasek.fi/onlinestartinfo

Semesterstängt
28.6-28.7. Lomalla
Tervetuloa jälleen
Välkommen igen
29.7.2024

Fenno OPTIK Karitas Optik

Vöråvägen 5, 66600 Vörå Tel. 06 383 7333 Tidsbokning också på nätet www.karitasoptik.fi

SOMMARLÖRDAGAR
29.6, 6.7, 13.7, 20.7
OCH 27.7 STÄNGT
Vardagar öppet 9-17
KESÄLAUANTAIT
29.6, 6.7, 13.7, 20.7
JA 27.7 SULJETTU
Avoinna arkisin 9-17

VÖRÅ APOTEK
VÖYRIN APTEEKKI

Vöråvägen 5/Vöyrintie 5, ☎ 06-384 3800

KBL
KOMMUNBLADET

Niclas Hautanen
Vebes-, Kross- & Matjordstransport

- Hautanens fina certifierade matjord
- Sand och kross i olika fraktioner
- Även röd och svart granit

Stefan Grannas • 050 517 8496 • stefan.grannas@gmail.com